

Paziņojums Nr.

Saturs

Lappuse

IV *Informācija*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Komisija

2008/C 71/01

Euro maiņas kurss 1

V *Atzinumi*

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

Komisija

2008/C 71/02

Kultūra (2007.–2013. gads) — Aicinājums iesniegt priekšlikumus — EACEA/05/08 — Īpašas darbības
sadarbībai kultūras jomā trešās valstīs un ar tām 2

2008/C 71/03

Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus — Aktuālie periodiskie rādītāji, kas raksturo vispārējo un reģionālo
tirdzniecību 4**Eiropas Personāla atlases birojs (EPSO)**

2008/C 71/04

Paziņojums par atklātiem konkursiem EPSO/AD/127-128/08 12

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Komisija

2008/C 71/05	Paziņojums par dažu antidempinga pasākumu gaidāmo termiņa izbeigšanos	13
--------------	---	----

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Komisija

2008/C 71/06	Valsts atbalsts — Vācija — Valsts atbalsts C 9/08 (ex NN 8/08) — Sachsen LB — Uzaicinājums iesniegt piezīmes saskaņā ar EK līguma 88. panta 2. punktu ⁽¹⁾	14
2008/C 71/07	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.4784 — Suez Environment/SITA) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	24

CITI AKTI

Padome

2008/C 71/08	Paziņojums personām, uzņēmumiem un organizācijām, kas norādītas sarakstos, kuri paredzēti 2., 3. un 4. pantā Padomes Regulā (EK) Nr. 243/2008, ar ko nosaka atsevišķus ierobežojošus pasākumus pret Komoru Salu Savienības Anžuānas salas nelikumīgajām varas iestādēm	25
--------------	--	----



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

IV

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA
INFORMĀCIJA

KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾**2008. gada 17. marts**

(2008/C 71/01)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,577	TRY	Turcijas lira	2,0027
JPY	Japānas jēna	152,5	AUD	Austrālijas dolārs	1,7102
DKK	Dānijas krona	7,4594	CAD	Kanādas dolārs	1,5689
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,7857	HKD	Hongkongas dolārs	12,2537
SEK	Zviedrijas krona	9,473	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,9646
CHF	Šveices franks	1,5519	SGD	Singapūras dolārs	2,18
ISK	Islandes krona	118,55	KRW	Dienvīdkorejas vons	1 615,48
NOK	Norvēģijas krona	8,057	ZAR	Dienvīdāfrikas rands	12,8557
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	CNY	Ķīnas jauna renminbi	11,1699
CZK	Čehijas krona	25,017	HRK	Horvātijas kuna	7,2591
EEK	Igaunijas krona	15,6466	IDR	Indonēzijas rūpija	14 610,91
HUF	Ungārijas forints	260,54	MYR	Malaizijas ringits	5,0354
LTL	Lietuvas lits	3,4528	PHP	Filipīnu peso	65,761
LVL	Latvijas lats	0,6971	RUB	Krievijas rublis	37,075
PLN	Polijas zlots	3,5468	THB	Taizemes bats	49,518
RON	Rumānijas leja	3,7538	BRL	Brazīlijas reāls	2,7199
SKK	Slovākijas krona	32,478	MXN	Meksikas peso	17,0198

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

V

(Atzinumi)

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

KOMISIJA

KULTŪRA (2007.–2013. GADS)

Aicinājums iesniegt priekšlikumus — EACEA/05/08

Īpašas darbības sadarbībai kultūras jomā trešās valstīs un ar tām

(2008/C 71/02)

1. Tiesiskais pamats

Šā aicinājuma iesniegt priekšlikumus tiesiskais pamats ir Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums (2006. gada 12. decembris) Nr. 1855/2006/EK, ar ko izveido programmu "Kultūra" (2007.–2013. g.)⁽¹⁾ (turpmāk tekstā "Programma").

2. Mērķi un apraksts

Programma ir daļa no Eiropas Savienības iesāktajām saistībām ar mērķi paplašināt Eiropas iedzīvotājiem kopēju kultūras telpu, kuras pamatā ir kopīgs kultūras mantojums, attīstot Programmas valstu mākslinieku, kultūras darbinieku un kultūras iestāžu sadarbību kultūras jomā, lai veicinātu Eiropas pilsonības izveidi.

Programma nodrošina Kopienas līdzdalību "īpašo pasākumu" atbalstīšanā, un šajā kontekstā atbalstu var piešķirt sadarbībai ar trešām valstīm un starptautiskām organizācijām.

Konkrētāk — Programma var būt atvērta sadarbībai ar trešām valstīm, kas ar Kopienas ir noslēgušas asociācijas vai sadarbības nolīgumus, ja šajos nolīgumos ir iekļautas kultūras klauzulas, pamatojoties uz papildu apropriācijām un īpašām procedūrām, kas jānosaka.

3. Aicinājuma iesniegt priekšlikumus mērķis

Lai sasniegtu Programmas mērķus, saskaņā ar šo aicinājumu iesniegt priekšlikumus atbalstu piešķirs tādiem sadarbības projektiem kultūras jomā, kuri būs veltīti Programmas valstu un izvēlētas trešās valsts — Brazīlijas — kultūras apmaiņām.

Sadarbības projekti ilgst divus gadus (2008.–2010. gads) un ir veltīti sadarbībai kultūras jomā ar izvēlētas trešās valsts organizācijām un/vai Brazīlijā rīkoti kultūras pasākumiem.

Par šā aicinājuma iesniegt priekšlikumus īstenošanu atbild Izglītības, audiovizuālās jomas un kultūras izpildaģentūra (turpmāk — "Izpildaģentūra").

4. Pieejamais budžets un projekta ilgums

Šim aicinājumam iesniegt priekšlikumus atvēlētais kopīgais budžets ir EUR 1 miljons.

Kopienas līdzfinansējums nepārsniedz 50 % no katra projekta atbilstīgajiem izdevumiem (maksimālā summa vienam projektam — EUR 200 000).

Maksimālais projektu ilgums ir 24 mēneši.

5. Atbilstības kritēriji un atlases kritēriji

Par atbilstīgiem ir uzskatāmi pretendenti, kas ir valsts vai privātas kultūras organizācijas, reģistrētas kā juridiskas personas, kuru galvenā darbības joma ir kultūra un kurām ir vismaz 2 gadu pieredze kultūras projektu plānošanā un vadībā starptautiskā līmenī, jo īpaši Brazīlijā. Šīm organizācijām jābūt iesaistītām gan projekta plānošanā, gan īstenošanā, turklāt jāsniedz būtisks un ievērojams finanšu ieguldījums projekta budžetā. Šīm organizācijām jānodrošina vismaz 50 % no projekta kopīgā budžeta.

⁽¹⁾ OVL 372, 27.12.2006., 1. lpp.

Šīm organizācijām jābūt juridiski reģistrētām kādā Programmas valstī⁽¹⁾. Šīm organizācijām ir jābūt arī finanšu un operatīvajām iespējām, lai izpildītu sadarbības projektus.

Par atbilstīgiem ir uzskatāmi divgadu sadarbības projekti kultūras jomā, kuros sadarbojas vismaz trīs (3) kultūras organizācijas no vismaz trim (3) dažādām atbilstīgām valstīm. Atbilstīgā projektā jābūt iesaistītam vismaz vienam asociētam partnerim no Brazīlijas. Sadarbība jāpamato ar partnerības deklarāciju, ko paraksta Eiropas kultūras organizācijas un asociētais(-ie) Brazīlijas partneris(-i). Vismaz 50 % pasākumu, kas veikti saskaņā ar sadarbības projektiem kultūras jomā, notiek attiecīgās trešās valsts (Brazīlijas) teritorijā. Prioritāti varētu piešķirt sadarbības projektiem ar asociētiem partneriem, kas ir juridiski reģistrēti Brazīlijā.

6. Dotāciju piešķiršanas kritēriji

Dotāciju piešķiršana nav atkarīga tikai no atbilstības, izslēgšanas un atlases kritērijiem. Lēmumu pieņem, pamatojoties uz dotāciju piešķiršanas kritērijiem.

Piešķiršanas kritēriji īsumā ir šādi:

- 1) cik lielā mērā ar projektu var radīt patiesu **Eiropas pievienoto vērtību**;

- 2) cik lielā mērā ar projektu var radīt konkrētu **starptautisku sadarbības dimensiju**;
- 3) Eiropas kultūras organizāciju un izvēlētajās trešās valsts asociētā(-o) partnera(-u) **partnerības kvalitāte**;
- 4) cik lielā mērā ar projektu var demonstrēt atbilstošu **inovāciju un jaunrades garu**;
- 5) cik liela ir pasākumu ilgtermiņa **ietekme**;
- 6) **redzamība** — cik lielā mērā ierosināto pasākumu rezultāti tiks atbilstoši izplatīti un veicināti.

7. Pieteikumu iesniegšanas termiņš

2008. gada 1. jūnijs.

8. Papildu informācija

Specifikācijas, kas papildina šo EACEA/05/08 aicinājumu iesniegt priekšlikumus, ir tā neatņemama daļa. Pieteikumiem jāatbilst specifikācijās noteiktajām prasībām, un tie jāiesniedz, aizpildot šim nolūkam paredzētās pieteikuma veidlapas.

Specifikācijas, pieteikuma komplekts un visas vajadzīgās *veidlapas* ir pieejamas Izglītības, audiovizuālās jomas un kultūras izpildaģentūras tīmekļa vietnē: <http://eacea.ec.europa.eu>

⁽¹⁾ Eiropas Savienības 27 dalībvalstis; EEZ valstis (Īslande, Lihtenšteina, Norvēģija); kandidātvalstis (Horvātija, Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika un Turcija); Serbija.

Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus — Aktuālie periodiskie rādītāji, kas raksturo vispārējo un reģionālo tirdzniecību

(2008/C 71/03)

1. KONTEKSTS

Eiropas Komisija aicina iesniegt priekšlikumus (atsauce Nr. ECFIN/A/2008/002) par aktuālo rādītāju izstrādi un ikmēneša aprēķināšanu vispārējās un reģionālās tirdzniecības raksturošanai. Vispārējos rādītājus izstrādā, apkopojot reģionālos rādītājus. Reģionālais līmenis iekļauj visas ES dalībvalstis, kā arī kandidātvalstis.

Vispārējās tirdzniecības rādītājiem būs svarīga loma vispārējā cikla savlaicīgā izvērtējumā. Projekts uzlabos arī tirdzniecības un IKP vērtēšanu un prognozēšanu valstīs un reģionos, kas nav ES dalībvalstis un reģioni, Komisijas izstrādātajās pilnajās un starpposma prognozēs.

Komisija izmantos reģionālos rādītājus, lai aprēķinātu aktuālos mēneša rādītājus par eksportu no ES, euro zonas un katras atsevišķās dalībvalsts. Šobrīd šāds īsams laikposmam paredzēts eksporta darbības rādītājs vēl nav ieviests. Šādi rādītāji būs ērti lietojami Ekonomikas un monetārās savienības veiktajā ekonomiskās uzraudzības procesā pār dalībvalstīm, kas pašlaik ir iekļautas euro zonā, un tām dalībvalstīm, kas šai zonai pievienosies nākotnē.

Šī sadarbība tiks veidota kā partnerattiecību nolīgums starp Komisiju un vienu iestādi četru gadu ilgam laikam.

2. DARBĪBAS MĒRĶIS UN TĀS APRAKSTS

2.1. Mērķi

Mērķis ir izstrādāt pietiekami viendabīgu un izsmelšu reģionālās tirdzniecības rādītāju kopumu, kas aptver visu pasauli. Šim kopumam jābūt pieejamam īsā laikā, lai Eiropas politisko nostādņu veidotāji tiktu informēti par iespējamām ārējās vides stāvokļa izmaiņām vai konkrētas dalībvalsts konkurētspējas problēmām. Šo rādītāju kopums, stingri runājot, nav statistika, jo daudzi trūkstoši dati jāaizstāj ar aplēsēm.

2.2. Tehniskās specifikācijas

2.2.1. Grafiks un rezultātu paziņošana

Rezultāti jānosūta (pa e-pastu) Komisijai ik mēnesi, vēlākais mēneša 25. datumā. Rezultātus veido atjauninātu mēneša laikrindu kopums, vēlams, sākot no 1991. gada janvāra. "T" mēneša 25. datumā iesniedzamās laikrindas beigu datumam jābūt "t-2" mēnesim. Piemēram, septembra rezultāti Komisijai jāsaņem ne vēlāk kā 25. novembrī.

2.2.2. Rezultātu saturs

Rezultātiem jāiekļauj šādi mainīgie lielumi par turpmāk norādītajām valstīm un reģioniem:

- eksporta vērtība un importa vērtība (pašreizējās cenās, izteiktās euro),
- eksporta un importa cenas (izteiktas euro),
- eksporta un importa apjomi (nemainīgās cenās, izteiktās euro),
- rūpnieciskās ražošanas indekss,
- (fakultatīvi) IKP apjomi.

Gadījumos, kad attiecīgie dati nav pieejami, tirdzniecības apjoms vērtības izteiksmē un cenas jāaplēš. Tirdzniecības apjomi jāaprēķina, pamatojoties uz tirdzniecības apjomiem vērtības izteiksmē un cenām. Izmantojot cenu rādītājus, kad vien iespējams, priekšroka jādod patiesajiem cenu rādītājiem, nevis vienības vērtības rādītājiem, kam ir saliktajiem datiem raksturīgās novirzes. Visām rindām jābūt koriģētām atbilstoši sezonai un pēc iespējas — darba dienu skaitam.

Iekļaujamās valstis un reģioni ir:

- katra ES dalībvalsts un katra kandidātvalsts (jāizmanto elastīga definīcija, t.i., uzņemot jaunu valsti kandidātvalstu sarakstā, šī valsts jāiekļauj izlasē);
- elastīgi summārie rādītāji par euro zonu un ES,
- visa pasaule,
- katra trešā valsts vai reģions, kas uzskaitīts Komisijas prognozes Statistiskā pielikuma 56. tabulā (http://ec.europa.eu/economy_finance/publications/european_economy/2007/economic_forecast_autumn2007.pdf).

Šim sarakstam jāpievieno:

- “pārējā Āzija” = Āzija, izņemot Japānu, Tuvo Austrumu valstis, Ķīnu, Honkongu un Koreju;
- “pārējā Latīņamerika” = Latīņamerika, izņemot Brazīliju un Meksiku.

3. ADMINISTRATĪVIE NOTEIKUMI UN DARBĪBAS LAIKS

3.1. Administratīvie noteikumi

Maksimālais laiks, uz kādu izvēlēties iestādi, būs 4 gadi. Komisija vēlas nodibināt ilgtermiņa sadarbību ar sekmīgo pretendentu. Šim nolūkam starp pusēm uz četriem gadiem tiks noslēgts partnerattiecību nolīgums. Saskaņā ar šo partnerattiecību nolīgumu, kurā tiks izvirzīti kopīgie mērķi un noteikts plānoto darbību raksturs, starp pusēm uz gadu var noslēgt četrus konkrētus grantu līgumus. Pirmais no šiem konkrētajiem grantu līgumiem attieksies uz laikposmu no 2008. gada jūnija līdz 2009. gada maijam (kas nozīmē, ka pirmais rezultātu kopums jāiesniedz 2008. gada 25. jūnijā un pēdējais datu kopums jāiesniedz 2009. gada 25. maijā).

3.2. Darbības laiks

Katrs grantu līgums attiecas uz 12 ikmēneša rādītāju kopumu aprēķināšanu. Pasākuma darbības laiks nedrīkst pārsniegt 12 mēnešus.

4. FINANŠU STRUKTŪRA

4.1. Kopienas finansējuma avoti

Izvēlētās darbības finansēs no budžeta pozīcijas 01 02 02 — Ekonomikas un monetārās savienības koordinācija un uzraudzība.

4.2. Kopējais Kopienas budžets, kas paredzēts šim priekšlikumu konkursam

Pasākumam pieejamais kopējais orientējošais gada budžets laikposmā no 2008. gada jūnija līdz 2009. gada maijam ir EUR 50 000.

4.3. Kopienas līdzfinansējuma procentuālais apjoms

Komisijas līdzfinansējuma daļa nedrīkst pārsniegt 50 % no attaisnotajām izmaksām, kas saņēmējam ir radušās, aprēķinot datu kopumu. Komisija nosaka līdzfinansējuma procentuālo daļu.

4.4. Pasākuma finansējums no saņēmēja puses un attaisnotās izmaksas

Saņēmējam tiks lūgts iesniegt sīki izstrādātu pirmā gada budžetu, iekļaujot pasākuma izmaksu un finansējuma tām, kas izteikta euro. Sīki izstrādāts attiecīgi otrā, trešā un ceturrtā gada budžets saskaņā ar partnerattiecību nolīgumu tiks sniegts, pamatojoties uz Komisijas uzaicinājumu.

Budžetā paredzētā Komisijai pieprasītā granta summa jānoapaļo līdz tuvākajiem desmit euro. Budžetu iekļaus konkrētajā granta līgumā kā pielikumu. Komisija šos datus var vēlāk izmantot revīzijas vajadzībām.

Attaisnotās izmaksas var attiekties tikai uz laiku, kad konkrēto granta līgumu ir parakstījušas visas puses, izņemot īpašus gadījumus, un nekādā gadījumā — uz laiku, pirms iesniegts pieteikums granta saņemšanai. Ieguldījumus natūrā neuzskata par attaisnotām izmaksām.

4.5. Maksāšanas kārtība

Starpposma maksājuma pieprasījumu ne vairāk kā 40 % apmērā no maksimālās granta summas saņēmējs var iesniegt pēc tam, kad tas četrus mēnešus pēc kārtas iesniedzis rezultātus. Šim pieprasījumam jāpievieno starpposma finanšu pārskats par faktiskajām izmaksām un sīks saraksts par izmaksām laikā no jūnija līdz septembrim.

Atlikuma samaksas pieprasījums, kam pievienots finanšu pārskats par izmaksām tā galīgajā redakcijā un sīks izmaksu saraksts par laikposmu no oktobra līdz maijam, jāiesniedz divu mēnešu laikā pēc pasākuma beigu datuma.

Gan pirms starpposma maksājuma pieprasīšanas, gan pirms atlikuma samaksas pieprasīšanas laikus jāiesniedz vajadzīgais datu kopums.

Starpposma un galīgā maksājuma summu nosaka, pamatojoties uz faktiskajām attaisnotajām izmaksām. Par attaisnotām izmaksām tiks uzskatītas tikai tādas izmaksas, kas ir izsekojamas un atpazīstamas saņēmēja izmaksu uzskaites sistēmā.

4.6. Apakšlīgumi

Apakšlīgumu slēgšana nav atļauta.

4.7. Kopīgi priekšlikumi

Visos kopīgos priekšlikumos ir skaidri jānorāda visu priekšlikuma dalībnieku uzdevumi un materiālais ieguldījums. Visiem dalībniekiem ir jāsniedz visi ar viņu uzdevumiem saistītie dokumenti, kas vajadzīgi priekšlikuma novērtēšanai kopumā attiecībā uz izslēgšanas, atlases un piešķiršanas kritērijiem (skatīt turpmāk 5., 6. un 7. punktā).

Viens no dalībniekiem uzņemas koordinatora lomu un veic šādas darbības:

- uzņemas kopējo atbildību par partnerattiecībām ar Komisiju,
- pārrauga pārējo dalībnieku darbību,
- nodrošina datu kopuma vispārējo saskaņotību un laicīgu iesniegšanu,
- ir līguma parakstīšanas centrālā iestāde un nogādā visu dalībnieku pienācīgi parakstītu līgumu Komisijā (iespējams, ar pilnvarotā starpniecību),
- ir Komisijas finansiālā ieguldījuma centrālā iestāde un izmaksā līdzekļus dalībniekiem,
- apkopo dokumentus, kas apliecina izdevumus, kuri radušies katram dalībniekam, un iesniedz tos vienā dokumentu iesniegšanas reizē.

5. ATBILSTĪBAS KRITĒRIJI

5.1. Pretendentu juridiskais statuss

Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus attiecas uz organizācijām un iestādēm (juridiskām personām), kurām ir juridiskais statuss kādā no ES dalībvalstīm. Pretendentiem jāpierāda, ka tiem ir juridiskas personas statuss, un jāsniedz vajadzīgā dokumentācija, šim nolūkam iesniedzot juridiskās personas standarta veidlapu.

5.2. Pamats izslēgšanai

Pieteikumi granta piešķiršanai netiks izskatīti, ja uz pretendentiem attiecas kāda no turpmāk minētajām situācijām (atbilstoši Eiropas Kopienu vispārējam budžetam piemērojamās Finanšu regulas 93. un 94. pantam):

- a) tie ir bankrotējuši vai tiek likvidēti, to darbību pārtrauc tiesa, tie ir noslēguši nolīgumu ar kreditoriem, ir pārtraukuši uzņēmējdarbību, ir iesaistīti tiesvedībā saistībā ar šiem jautājumiem vai ir citā līdzīgā situācijā, kas radusies valsts tiesību aktos vai noteikumos paredzētas līdzīgas procedūras rezultātā;
- b) tie ar galīgu un nepārsūdzamu tiesas spriedumu ir atzīti par vainīgiem likumpārkāpumā saistībā ar to profesionālo darbību;
- c) tie ir vainīgi smagā ar profesionālo darbību saistītā pārkāpumā, ko ar pierādījumiem var pamatot līgumslēdzēja iestāde;
- d) tie nav izpildījuši saistības attiecībā uz sociālās apdrošināšanas iemaksām vai nodokļu nomaksu saskaņā ar tās valsts tiesību normām, kurā tie reģistrēti, vai līgumslēdzējas iestādes valsts tiesību normām, vai arī tās valsts tiesību normām, kurā paredzēta līguma izpilde;
- e) attiecībā uz tiem ir stājies spēkā galīgs un nepārsūdzams tiesas spriedums par krāpšanu, korupciju un dalību kriminālā organizācijā vai citādu nelikumīgu darbību, kas kaitē Kopienas finanšu interesēm;
- f) pēc citas iepirkuma procedūras vai granta piešķiršanas procedūras, kas finansēta no Kopienas budžeta, ir pasludināts, ka tie ir nopietni pārkāpuši līgumu, neizpildot tajā noteiktās saistības;
- g) tie ir interešu konflikta situācijā;
- h) tie ir atzīti par vainīgiem nepatiesas informācijas sniegšanā vai nav snieguši nepieciešamo informāciju.

Pretendenti atbilstības deklarācijas veidlapā jāapliecina, ka tie nav nonākuši kādā no 5.2. punktā minētajām situācijām.

5.3. Administratīvie un finanšu sodi

1. Neierobežojot līgumā paredzēto sodu piemērošanu, tos kandidātus vai pretendētus un līgumslēdzējus, kas ir atzīti par vainīgiem nepatiesu ziņu sniegšanā vai par kuriem konstatēts, ka tie vainojami nopietnā līgumsaistību neizpildē agrākās iepirkuma procedūrās, izslēdz no dalības visos līgumos un atņem tiem tiesības saņemt no Kopienas budžeta finansētas dotācijas ilgākais uz diviem gadiem no dienas, kad konstatēts pārkāpums, ko apliecina abu pušu uzklaušanās, iesaistot arī līgumslēdzēju.

Šo termiņu var pagarināt līdz trim gadiem, ja piecu gadu laikā pēc pirmā pārkāpuma ir noticis atkārtots pārkāpums.

Pretendentiem vai kandidātiem, kas ir atzīti par vainīgiem nepatiesu ziņu sniegšanā, piemēro arī finanšu sodu, kas atbilst no 2 % līdz 10 % no attiecīgā piešķiramā līguma kopējās summas.

Līgumslēdzējiem, par kuriem konstatēts, ka tie ir vainojami nopietnā līgumsaistību neizpildē, piemēro finanšu sodu, kas atbilst no 2 % līdz 10 % no attiecīgā piešķiramā līguma kopējās summas. Šo likmi var palielināt līdz 4 %–20 %, ja piecu gadu laikā pēc pirmā pārkāpuma ir noticis atkārtots pārkāpums.

2. Visos 5.2. punkta a), c) un d) apakšpunktā minētajos gadījumos kandidātus vai pretendētus izslēdz no dalības visos līgumos un atņem tiem tiesības saņemt grantus ilgākais uz diviem gadiem no laika, kad ir atklāts pārkāpums, ko apstiprina iztiesāšana, uzklaušot abas puses, tostarp līgumslēdzēju.

5.2. punkta b) un e) apakšpunktā minētajos gadījumos kandidātus vai pretendētus izslēdz no dalības visos līgumos un atņem tiem tiesības saņemt grantus vismaz uz vienu gadu un ilgākais uz četriem gadiem no sprieduma izziņošanas dienas.

Šos termiņus var pagarināt līdz pieciem gadiem gadījumā, ja pārkāpums izdarīts atkārtoti piecu gadu laikā kopš pirmā pārkāpuma vai pirmā sprieduma.

3. Gadījumi, kas ir minēti 5.2. punkta e) apakšpunktā, ir šādi:

- a) krāpšanas gadījumi, kas minēti ar Padomes 1995. gada 26. jūlija aktu izstrādātās Konvencijas par Eiropas Kopienu finanšu interešu aizsardzību 1. pantā;
- b) korupcijas gadījumi, kas minēti ar Padomes 1997. gada 26. maija aktu izstrādātās Konvencijā par cīņu pret korupciju, kurā iesaistītas Eiropas Kopienu amatpersonas vai Eiropas Savienības dalībvalstu amatpersonas, 3. pantā;
- c) dalība kriminālā organizācijā, kā definēts Padomes Vienotās rīcības 98/733/TI 2. panta 1. punktā (OV L 351, 29.12.1998., 1. lpp.);
- d) nelikumīgi iegūtas naudas legalizēšanas jeb naudas atmazgāšanas gadījumi, kā definēts Padomes Direktīvas 91/308/EEK 1. pantā (OV L 166, 28.6.1991., 77. lpp.).

6. ATLASES KRITĒRIJI

Pretendentu finansējuma avotiem jābūt stabiliem un pietiekamiem, lai tie varētu turpināt darbību visā pasākuma veikšanas laikā. Tiem jānodrošina profesionālā kompetence un kvalifikācija, kas vajadzīga ierosinātā pasākuma vai darba programmas īstenošanai.

6.1. Pretendentu finansiālais stāvoklis

Pretendentu rīcībā jābūt pietiekamam finansiālajam nodrošinājumam, lai īstenotu ierosināto pasākumu, un tiem jāiesniedz sava bilance un peļņas un zaudējumu pārskati par pēdējiem diviem gadiem, par kuriem konti ir noslēgti.

Šis noteikums neattiecas uz valsts iestādēm un starptautiskajām organizācijām.

6.2. Pretendentu darbības spējas

Pretendentiem jābūt pietiekamām darbības spējām, lai īstenotu piedāvātos pasākumus, un jāiesniedz attiecīgie apliecinājuma dokumenti.

Lai novērtētu pretendenta spēju īstenot darbību, tiks pārbaudīta atbilstība šādiem kritērijiem:

- vismaz trīs gadus ilga pierādīta pieredze līdzīgu rādītāju kopumu sagatavošanā,
- pierādīta pieredze starptautiskās tirdzniecības rādītāju izstrādē un metodoloģisko jautājumu risināšanā (sezonas korekcija, korekcija atbilstoši darba dienu skaitam, summēšana, trūkstošo lielumu un deflatoru aplēses metodoloģija utt.).

7. LĪGUMA SLĒGŠANAS TIESĪBU PIEŠĶIRŠANAS KRITĒRIJI

Piešķirot līguma slēgšanas tiesības sekmīgiem kandidātiem, tiks ņemti vērā šādi kritēriji:

- kandidāta kompetences un pieredzes līmenis starptautiskās tirdzniecības rādītāju izstrādē,
- piedāvātā metodoloģija, tostarp sezonas korekcija, korekcija atbilstoši darba dienu skaitam, deflācija, summēšana, trūkstošo lielumu un deflatoru aplēses metodoloģija,
- kandidāta darba organizācijas efektivitāte, vērtējot elastīgumu, infrastruktūru, kvalificētu personālu un rīcībā esošos līdzekļus darba veikšanai, rezultātu paziņošanai un saziņai ar Komisiju.

Mīnēto kritēriju īpatsvars ir šāds: 40 %, 40 % un 20 %.

8. PRAKTISKĀS PROCEDŪRAS

8.1. Priekšlikumu sagatavošana un iesniegšana

Priekšlikumos jāiekļauj aizpildīta un parakstīta granta pieteikuma standartveidlapa un visi veidlapā minētie apliecinājuma dokumenti.

Priekšlikumam jāsaturs trīs daļas:

- administratīvais priekšlikums,
- tehniskais priekšlikums,
- finanšu priekšlikums.

No Komisijas saņemamas šādas veidlapas:

- granta pieteikuma standartveidlapa,
- veidlapa budžeta pārskatam,
- finansiālās identifikācijas veidlapa,
- juridiskās personas veidlapa,
- atbilstības deklarācijas veidlapa,

kā arī dokumentācija, kas attiecas uz granta finansiālajiem aspektiem:

- partnerattiecību nolīguma paraugs,
- konkrētā gada granta līguma paraugs,

a) lejupielādējot tās no šīs tīmekļa vietnes:

http://ec.europa.eu/economy_finance/procurements_grants/call4proposals11919_en.htm

b) ja tas nav iespējams, rakstot Komisijai uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
Unit ECFIN-A-4 (Forecasts and economic situation)
Call for proposals — ECFIN/A/2008/002
BU-1-3/183
B-1049 Brussels
E-pasts: ECFIN-A4-CALL-TRADE-INDICATORS@ec.europa.eu

Lūdzu, norādiet "Call for proposals — ECFIN/A/2008/002"

Priekšlikumi jāiesniedz vienā no Eiropas Kopienas oficiālajām valodām, attiecīgi pievienojot tulkojumu angļu, franču vai vācu valodā.

Pretendentam jāiesniedz viens parakstīts priekšlikuma oriģināls un trīs kopijas, vēlams, nesastiprināts ar skavām. Šādi tiks atvieglots administratīvais darbs, gatavojot visas vajadzīgās kopijas/dokumentus atlases komisijai(ām).

Priekšlikumi jāiesniedz aizlīmētā aploksnē, kas ievietota otrā aizlīmētā aploksnē.

Uz ārējās aploksnēs jābūt norādītai 8.3. punktā minētajai adresei.

Uz aizlīmētās iekšējās aploksnēs, kurā ir priekšlikums, jābūt norādei "Call for Proposals — ECFIN/A/2008/002, not to be opened by the internal mail department" (Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus — neatvērt iekšējā pasta struktūrvienībā).

Komisija informēs kandidātus par priekšlikuma saņemšanu.

8.2. Priekšlikumu saturs

8.2.1. Administratīvais priekšlikums

Administratīvajā priekšlikumā jāiekļauj

- pienācīgi parakstīta grantu pieteikuma standartveidlapa;
- pienācīgi aizpildīta un parakstīta juridiskās personas veidlapa un prasītie papildu dokumenti, kas apliecina organizācijas vai iestādes juridisko statusu;
- pienācīgi aizpildīta un parakstīta finansiālās identifikācijas veidlapa;
- pienācīgi parakstīta pretendenta atbilstības deklarācijas veidlapa;
- iestādes struktūrshēma, kurā norādīti vadības un par vajadzīgo rezultātu izstrādi un nosūtīšanu atbildīgā operatīvā dienesta darbinieku uzvārdi un amati;
- stabilu finansiālo stāvokli apliecinājoši dokumenti; jābūt pievienotai bilancei un peļņas un zaudējumu pārskatiem par pēdējiem diviem finanšu gadiem, par kuriem konti ir noslēgti.

8.2.2. Tehniskais priekšlikums

Tehniskajā priekšlikumā jāiekļauj

- iestādes darbības apraksts, kas ļauj novērtēt tās kvalifikāciju un pieredzes līmeni un ilgumu 6.2. punktā norādītajās jomās. Tas nozīmē visus attiecīgus pētījumus, pakalpojumu līgumus, konsultācijas, apsekojumus, publikācijas vai citus iepriekš veiktus darbus, norādot klientu un to, kuri no šiem darbiem ir veikti Eiropas Komisijas uzdevumā, ja tādi ir. Darbības aprakstam jāpievieno visatbilstošākie pētījumi un/vai to rezultāti;
- sīks organizācijas darbības apraksts datu kopuma izveidošanai. Jāpievieno attiecīgā dokumentācija, kas attiecas uz pretendenta rīcībā esošo infrastruktūru, telpām, aprīkojumu un kvalificētu personālu (īsi to darbinieku dzīves apraksti, kas ir vistiešāk iesaistīti datu kopuma aprēķināšanā);
- sīks metodoloģijas apraksts: datu avoti, sezonālas korekcijas, korekcijas atbilstoši darba dienu skaitam, deflācija, summēšana, trūkstošo lielumu un deflatoru aplēses metodoloģija.

8.2.3. Finanšu priekšlikums

Finanšu priekšlikumā jāiekļauj

- pienācīgi un detalizēti aizpildīts 12 mēnešu budžeta pārskats (izteikts euro), pārskatā iekļaujot pasākuma finansēšanas plānu un datu kopuma veidošanai nepieciešamo attaisnoto izmaksu sīku sadalījumu gan attiecībā uz kopējām izmaksām, gan par katru vienību;
- attiecīgā gadījumā apliecinājums par atbrīvojumu no PVN;
- attiecīgā gadījumā dokuments, kas apliecina citu organizāciju finansiālo ieguldījumu (līdzfinansējumu).

8.3. Adrese un termiņš priekšlikumu iesniegšanai

Pretendenti, kas ir ieinteresēti saņemt šos grantus, tiek aicināti iesniegt pieteikumus Eiropas Komisijai.

Pieteikumus var iesniegt šādi:

- a) vai nu izmantojot ierakstītu sūtījumu vai privātās piegādes dienestu, ne vēlāk kā **2008. gada 11. aprīlī**. Saņemšanas datuma pierādījums ir pasta zīmoga datums vai piegādes dienesta kvīts datums, nosūtot pieteikumu uz šādu adresi:

izmantojot ierakstītu sūtījumu —

European Commission
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
For the attention of Mr Johan VERHAEVEN
Call for Proposals ref. ECFIN/A/2008/002
Unit R2, Office BU-1-3/13
B-1049 Brussels

izmantojot privātās piegādes dienestu —

European Commission
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
For the attention of Mr Johan VERHAEVEN
Call for Proposals ref. ECFIN/A/2008/002
Unit R2, Office BU-1-3/13
Avenue du Bourget, 1-3
B-1140 Brussels (Evere)

- b) vai nogādājot to Eiropas Komisijas centrālajam pasta dienestam (personiska piegāde vai piegāde, ko veic jebkura pretendenta pilnvarota persona, tostarp privātās piegādes dienesti) uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
For the attention of Mr Johan VERHAEVEN
Call for Proposals ref. ECFIN/A/2008/002
Unit R2, Office BU-1-3/13
Avenue du Bourget, 1-3
B-1140 Brussels (Evere)

ne vēlāk kā **2008. gada 11. aprīlī** līdz plkst. 16.00 (pēc Briseles laika). Šādā gadījumā iesniegšanas pierādījums būs datēta un parakstīta kvīts, ko izsniegusi minētās struktūrvienības amatpersona, kas pieņem pieteikumu.

9. KAS NOTIEK AR SAŅEMTAJIEM PIETEIKUMIEM?

Visi pieteikumi tiks pārbaudīti, lai pārliecinātos, vai tie atbilst formālajiem atbilstības kritērijiem.

Par atbilstīgiem uzskatītos pieteikumus izvērtēs pēc iepriekš norādītajiem piešķiršanas kritērijiem.

Priekšlikumu atlases procedūra notiks 2008. gada aprīlī/maijā. Šim mērķim tiks izveidota atlases komisija, kas darbosies Ekonomikas un finanšu jautājumu ģenerāldirektora vadībā. Tā sastāvēs vismaz no trim personām, kas pārstāv vismaz divas savstarpēji hierarhiski nesaistītas specializētas vienības, un tai būs pašai savs sekretariāts, kas būs atbildīgs par saziņu ar sekmīgo kandidātu pēc atlases procedūras. Tiks individuāli informēti arī neizraudzītie kandidāti.

10. SVARĪGI

Šis uzaicinājums iesniegt priekšlikumus Komisijai nerada nekāda veida līgumsaistības ne ar vienu organizāciju/iestādi, kas iesniedz priekšlikumu, pamatojoties uz šo uzaicinājumu. Visai saziņai attiecībā uz šo uzaicinājumu iesniegt priekšlikumus ir jānotiek rakstiski.

Pretendentiem jāievēro tie līguma noteikumi, kas līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas gadījumā kļūst obligāti.

Kopienas finanšu interešu aizsardzības nolūkā personas dati var tikt nodoti iekšējā audita dienestiem, Eiropas Revīzijas palātai, Finanšu pārkāpumu komisijai un/vai Eiropas Krāpšanas apkarošanas birojam (OLAF).

Datus par saimniecisko darbību veicējiem, kas ir nonākuši kādā no situācijām, kas minēta Finanšu regulas 93. un 94. pantā, 96. panta 1. punkta b) apakšpunktā un 96. panta 2. punkta a) apakšpunktā, var iekļaut centrālajā datu bāzē un darīt zināmus Komisijas izraudzītajām personām, citām institūcijām, aģentūrām, iestādēm un struktūrām, kas minētas Finanšu regulas 95. panta 1. un 2. punktā. Tas attiecas arī uz personām ar pārstāvības, lēmumu pieņemšanas vai kontroles pilnvarām pār minētajiem saimniecisko darbību veicējiem. Jebkurai personai, par kuru datu bāzē ir ievadīta informācija, ir tiesības tikt informētai par datiem, kas uz to attiecas, pieprasot to Komisijas grāmatvedim.

EIROPAS PERSONĀLA ATLASES BIROJS (EPSO)

PAZIŅOJUMS PAR ATKLĀTIEM KONKURSIEM EPSO/AD/127-128/08

(2008/C 71/04)

Eiropas Personāla atlases birojs (EPSO) rīko atklātus konkursus:

- EPSO/AD/127/08 — Ar kodoliekārtām saistītās inspekcijas un kodolenerģētika;
- EPSO/AD/128/08 — Kodolpētniecība ar specializāciju kodoliekārtu, pretradiācijas aizsardzības un kodolenerģētikas jomā,

lai pieņemtu darbā administratorus (AD5), kuri ir Bulgārijas, Čehijas, Igaunijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Maltas, Polijas, Rumānijas, Slovākijas, Slovēnijas un Ungārijas pilsoņi.

Paziņojums par konkursiem ir publicēts tikai angļu, franču un vācu valodā Oficiālajā Vēstnesī C 71 A, 2008. gada 18. martā.

Pilnīga informācija atrodama EPSO tīmekļa vietnē <http://europa.eu/epso>

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

KOMISIJA

Paziņojums par dažu antidempinga pasākumu gaidāmo termiņa izbeigšanos

(2008/C 71/05)

1. Komisija paziņo, ka tālāk minēto antidempinga pasākumu termiņš beigsies turpmāk tabulā norādītajā datumā, ja netiks ierosināta to pārskatīšana saskaņā ar tālāk noteikto procedūru 2. pants Padomes 2006. gada 23. oktobra Regulā (EK) Nr. 1583/2006, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu attiecībā uz Amerikas Savienoto Valstu izcelsmes etanolamīnu importu ⁽¹⁾.

2. Procedūra

Kopienas ražotāji var iesniegt rakstisku pārskatīšanas pieprasījumu. Šajā pieprasījumā jānorāda pietiekami pierādījumi tam, ka šo pasākumu izbeigšanas rezultātā varētu turpināties vai atkārtoties dempings un kaitējums.

Ja Komisija nolems pārskatīt attiecīgos pasākumus, importētājiem, eksportētājiem, eksportētājas valsts pārstāvjiem un Kopienas ražotājiem tiks dota iespēja paplašināt, atspēkot pārskatīšanas pieprasījumā norādītos pasākumus vai iebilst pret tiem.

3. Termiņa ierobežojums

Kopienas ražotāji, pamatojoties uz augstāk minēto, var iesniegt rakstisku pārskatīšanas pieprasījumu, un tam jānorāda Eiropas Komisijas Tirdzniecības ģenerāldirektorātā (Nodaļa H-1), J-79 4/23, B-1049 Briselē ⁽²⁾ jebkurā laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas datuma, bet ne vēlāk kā trīs mēnešus pirms tālāk tabulā norādītā datuma.

4. Šis paziņojums tiek publicēts saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 384/96 11. panta 2. punktu ⁽³⁾.

Produkts	Izcelsmes vai eksportētāja (-as) valsts (-is)	Pasākumi	Atsauce	Beigu datums
Etanolamīni	ASV	Antidempinga maksājums	Padomes Regula (EK) Nr. 1583/2006 (OV L 294, 25.10.2006., 2. lpp.)	26.10.2008.

⁽¹⁾ OV L 294, 25.10.2006., 2. lpp.

⁽²⁾ Fakss: (32-2) 295 65 05.

⁽³⁾ OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2117/2005 (OV L 340, 23.12.2005., 17. lpp.).

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

KOMISIJA

VALSTS ATBALSTS — VĀCIJA

Valsts atbalsts C 9/08 (ex NN 8/08) — Sachsen LB

Uzaicinājums iesniegt piezīmes saskaņā ar EK līguma 88. panta 2. punktu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 71/06)

Ar 2008. gada 27. februāra vēstuli, kas autentiskā valodā ir pievienota šim kopsavilkumam, Komisija paziņoja Vācijai savu lēmumu par EK līguma 88. panta 2. punktā paredzētās procedūras uzsākšanu attiecībā uz iepriekšminēto pasākumu.

Piezīmes par pasākumu, attiecībā uz kuru Komisija uzsāk procedūru, ieinteresētās personas var iesniegt viena mēneša laikā pēc šā kopsavilkuma un tam pievienotās vēstules publicēšanas dienas, nosūtot tās uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
State aid Greffe
Office: SPA3, 6/5
B-1049 Brussels
Fakss: (32-2) 296 12 42

Šīs piezīmes tiks darītas zināmas Vācijai. Ieinteresētā persona, kas iesniedz piezīmes, var rakstveidā pieprasīt, lai tās identitāte netiktu atklāta, norādot šādas prasības iemeslus.

KOPSAVILKUMS

izveidojot banku kopfondu un nodrošinot nepieciešamo likviditāti ar *Conduit* emitēto vērtspapīru iegādi par summu līdz EUR 17,1 miljardam. *Sachsen LB* samaksāja atlīdzību, kas, pēc Vācijas uzskatiem, ir atbilstoša tirgus apstākļiem.

I. PROCEDŪRA

1. Kopš 2007. gada 21. augusta Komisijai ir bijusi vairākkārtīga informācijas apmaiņa ar Vāciju un tikšanās ar tās pārstāvjiem. No 2008. gada 21. janvāra līdz 15. februārim Komisijai ziņoja par pasākumiem kā par glābšanas un pārstrukturēšanas atbalstu.

4. Pēc nedēļas *Sachsen LB* konstatēja turpmākos zaudējumus EUR 250 miljonu apmērā, ko radīja divi drošības fondi ar ārkārtīgi lietu aizņemto līdzekļu īpatsvaru, un šībrīža tirgus situācijā nebija izslēdzami papildu zaudējumi. Tāpēc tika pieņemts lēmums pārdot banku *Landesbank Baden-Württemberg* ("LBBW").

II. FAKTI

2. Saņēmējs ir *Landesbank Sachsen Girozentrale* (turpmāk "Sachsen LB"), kura grupas bilances kopsumma 2006. gadā bija EUR 67,8 miljardi. Akcionāri ir Saksijas federālā zeme (aptuveni 37 %) un *Sachsen-Finanzgruppe*, kontrolāciju sabiedrība, kas saista astoņas Saksijas krājbankas ar *Sachsen LB* (aptuveni 63 %) un kuras īpašnieki ir vietējās pārvaldes iestādes (77,6 %) un Saksijas brīvvalsts (22,4 %).

5. Pēc saspringtām pārrunām pārdošanas cenu noteica EUR 328 miljonu apmērā. Turklāt no darījuma apjoma tika izslēgts strukturēts ieguldījumu portfelis EUR 17,5 miljardu apmērā un nodots jaunizveidotam īpašam ieguldījumu instrumentam, kuram Saksija piešķir garantiju EUR 2,75 miljardu apmērā. Par šo garantiju ir atlīdzība. Likviditāti vienādās daļās nodrošina LBBW un visas pārējās federālo zemju bankas. Vācija apgalvo, ka garantijas pamatā ir riska novērtējums, kas paredzamo zaudējumu vispārējā gadījumā atbilst tirgus ekonomikas ieguldītāja kritērijiem.

3. ASV paaugstināta riska kredītu krīzes rezultātā *Sachsen LB* 2007. gada augustā saskārās ar nopietnām likviditātes problēmām, kad tā vairs nebija spējīga refinansēt vienu no saviem īpašajiem ieguldījumu fondiem (*Conduit*). Pārējās federālo zemju bankas (*Landesbanken*) nolēma iejaukties,

III. NOVĒRTĒJUMS

6. Pamatojoties uz pieejamo informāciju, Komisijai ir šaubas par to, vai pasākumi par labu *Sachsen LB* atbilst tirgus ekonomikas ieguldītāja kritērijiem. Tādējādi šie pasākumi varētu būt valsts atbalsts EK līguma 87. panta 1. punkta nozīmē.
7. Komisijai šajā posmā ir šaubas arī par to, vai pasākumi ir atzīstami par saderīgiem ar kopējo tirgu saskaņā ar EK līguma 87. panta 3. punkta c) apakšpunktu, jo tie nešķiet atbilstoši glābšanas vai pārstrukturēšanas atbalsta nosacījumiem, kas izklāstīti Kopienas pamatnostādnēs par atbalstu grūtībās nonākušu uzņēmumu glābšanai un pārstrukturēšanai.

VĒSTULES TEKSTS

“Die Kommission möchte Deutschland davon in Kenntnis setzen, dass sie nach Prüfung der Angaben Ihrer Behörden zu den oben genannten Maßnahmen entschieden hat, das Verfahren nach Artikel 88 Absatz 2 des EG-Vertrags einzuleiten.

1. VERFAHREN

- (1) Am 21. August 2007 erging ein erstes Auskunftersuchen der Kommission an die deutschen Behörden mit der Bitte um Erläuterungen der in Rede stehenden Sache. Diese Erläuterungen übermittelten die deutschen Behörden mit Schreiben vom 31. August 2007. Am 19. September 2007 fand ein Treffen zwischen Vertretern der Kommission und der deutschen Behörden statt. Am 24. September 2007 wurde ein zweites Auskunftersuchen an die deutschen Behörden gerichtet, auf das die deutschen Behörden mit Schreiben vom 23. Oktober 2007 reagierten.
- (2) Am 7. Dezember 2007 wurde den deutschen Behörden ein weiteres Auskunftersuchen übermittelt, auf das die deutschen Behörden mit Schreiben vom 14. Dezember 2007 antworteten. Am 17. Dezember 2007 trafen sich Vertreter der deutschen Behörden und der Kommission zu einer Besprechung. Am 10. Januar 2008 übermittelten die deutschen Behörden weitere Auskünfte, die die Vertreter der deutschen Behörden und der Kommission auf ihrem Treffen vom 14. Januar 2008 erörterten. Weitere Informationen zu der Maßnahme übermittelten die deutschen Behörden am 21. Januar, am 24. Januar und am 15. Februar 2008.

2. BESCHREIBUNG DER MASSNAHMEN

2.1. Begünstigter

- (3) Begünstigte Einrichtung ist die jüngste aller deutschen Landesbanken, die erst 1992 gegründete Landesbank Sachsen Girozentrale (nachstehend ‚Sachsen LB‘ genannt) mit Sitz in Leipzig, einer Konzernbilanzsumme von 67,8 Mrd. EUR und Eigenmitteln in Höhe von 880 Mio. EUR im Jahr 2006. Die Sachsen LB ist die Zentralbank der sächsischen Sparkassen.

- (4) Die Sachsen LB ist eines der öffentlich-rechtlichen Kreditinstitute in Deutschland, für die bis zum 18. Juli 2005 im Rahmen der ‚Anstaltslast‘ und der ‚Gewährträgerhaftung‘ noch unbeschränkte staatliche Garantien galten, die dann auf der Grundlage einer Reihe von Verständigungen zwischen Deutschland und der Kommission abgeschafft wurden. Nach der Verständigung I vom 17. Juli 2001 durften noch im Zuge des Bestandsschutzes (sogenanntes ‚Grandfathering‘) für einen Übergangszeitraum neue Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit bis zum 31. Dezember 2015 mit Absicherung durch die Gewährträgerhaftung begeben werden ⁽¹⁾.
- (5) Als Geschäftsbank betreibt die Sachsen LB Bankgeschäfte aller Art. Hierzu zählen alle Bankdienstleistungen, die die Kommission in der Regel nach: 1. Privatkundengeschäft (Produkte für Privatpersonen), 2. Firmenkundengeschäft (mit getrennten Märkten für kleine und mittlere Unternehmen und Großunternehmen) und 3. Finanzmarktdienstleistungen unterscheidet. In allen Marktsegmenten betragen die Anteile der Sachsen LB am nationalen Markt im Jahr 2006 weniger als 1 %. In der Bilanzsumme entfallen rund 70 % auf Finanzdienstleistungen und rund 20 % auf das Firmenkundengeschäft, wobei mit ersteren die größten Gewinne erzielt wurden.
- (6) Anteilseigner der Sachsen LB waren der Freistaat Sachsen (rund 37 %) sowie die Sachsen-Finanzgruppe (nachstehend ‚SFG‘ genannt, rund 63 %), die acht sächsische Sparkassen mit der überregional agierenden Sachsen LB unter einem Holding-Dach verbindet ⁽²⁾. An der SFG wiederum sind zu 77,6 % sächsische Kommunen und zu 22,4 % der Freistaat Sachsen beteiligt. Am 26. August 2007 beschloss der Freistaat Sachsen und die SFG, die Sachsen LB an die Landesbank Baden-Württemberg (nachstehend ‚LBBW‘ genannt) zu verkaufen.
- (7) Am 26. Oktober 2007 wurde die Rechtsform der Sachsen LB von einer Anstalt öffentlichen Rechts in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Am 31. Dezember 2007 sollte die LBBW die Anteile der Sachsen LB übernehmen.

2.2. Anlass für die Maßnahmen

- (8) Die Sachsen LB betreute über ihre für die internationalen strukturierten Investments der Sachsen LB zuständige Tochtergesellschaft, die Sachsen LB Europe plc, die Zweckgesellschaft Ormond Quay. Dieses bilanzneutrale Conduit investierte in AAA geratete forderungsbesicherte Wertpapiere (‘asset-backed securities‘, nachstehend ‚ABS‘ genannt) im Wert von 17,1 Mrd. EUR, darunter auch US-amerikanische Subprime-Hypotheken mit einem Volumen von [...] ^(*) EUR, und refinanzierte sich auf dem Markt für kurzfristige Schuldtitel (‘Commercial Papers‘, nachstehend ‚CP‘ genannt). Die CP waren zu rund [...] EUR auf US-Dollar ausgestellt.

⁽¹⁾ Weitere Ausführungen unter E 10/2000 im ABL C 146 vom 19.6.2002, S. 6, und im ABL C 150 vom 22.6.2002, S. 7, und unter:

http://ec.europa.eu/comm/competition/state_aid/register/ii/by_case_nr_e2000_0000.html#10

⁽²⁾ Ausführlichere Erläuterungen unter: <http://www.sachsen-finanzgruppe.de/de/Investor-Relations/Anteilseigner/index.html>

^(*) Einige Passagen in diesem Text wurden wegen des vertraulichen Charakters der Informationen mit Auslassungspunkten in Klammern versehen.

- (9) Mitte August 2007 kamen erste Befürchtungen auf, dass die Sachsen LB von der US-amerikanischen Subprime-Krise betroffen sein könnte. Der Refinanzierungsmarkt trocknete in der Tat vollständig aus. Um Notverkäufe zu vermeiden, mussten die Liquiditätseingänge dringend behoben werden. Da die Sachsen LB jedoch keine Tochtergesellschaft in den USA besitzt, hatte sie keinen Zugang zu der US-amerikanischen Federal Reserve (Zentrale Notenbank), um die erforderlichen Mittel aufzubringen.
- (10) Am 17. August 2007 fanden Gespräche zwischen der Sachsen LB, der Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht⁽³⁾ (nachstehend ‚BaFin‘ genannt), der Deutschen Bundesbank, dem Deutschen Sparkassen- und Giroverband⁽⁴⁾ (nachstehend ‚DSGV‘ abgekürzt), dem sächsischen Finanzministerium und der SFG statt. Es musste noch während des Wochenendes eine Lösung für das Liquiditätsproblem gefunden werden. Die Landesbanken traten in Verhandlungen über die Bereitstellung der erforderlichen Mittel ein und schlossen einen Poolvertrag, in dem sich die Mitglieder des Pools dazu verpflichteten, von Ormond Quay begebene CP im Werte von bis zu 17,1 Mrd. EUR zu kaufen.

2.3. Liquiditätsfazilität

- (11) Ein ‚Bankenpool‘ bestehend aus zehn deutschen Landesbanken und der gemeinsam von den deutschen Landesbanken und dem DSGV kontrollierten öffentlich-rechtlichen DekaBank unterzeichnete einen Poolvertrag, mit dem sich die Poolbanken verpflichteten, die von Ormond Quay begebenen CP zu einem Gegenwert von bis zu 17,1 Mrd. EUR zu kaufen, wenn diese nicht auf dem Markt platziert werden können („Ankaufsverpflichtung“).
- (12) Jede Poolbank erwirbt die entsprechenden CP in eigenem Namen und auf eigene Rechnung. Eine gesamtschuldnerische Haftung ist ausgeschlossen. Die Verpflichtung jeder Poolbank zum Erwerb von CP ist auf die nachstehenden Anteilsquoten beschränkt:

Bank	Quote in %	Betrag in Mio. EUR
Landesbank Baden-Württemberg	[...]	[...]
HSB Nordbank AG	[...]	[...]
Bremer Landesbank	[...]	[...]
Norddeutsche Landesbank	[...]	[...]
Westdeutsche Landesbank AG	[...]	[...]
Landesbank Rheinland-Pfalz	[...]	[...]
Landesbank Hessen-Thüringen	[...]	[...]
Bayerische Landesbank	[...]	[...]
SaarLB	[...]	[...]
DekaBank	[...]	[...]
Landesbank Berlin AG	[...]	[...]
Insgesamt	100	17 064

- (13) Die DekaBank übernahm rund [...] des CP-Volumens. Der Rest wurde von den anderen Banken übernommen, wobei sich die Verteilung nach Größe und Eckdaten der einzelnen Landesbanken richtete. Nach den Deutschland vorliegenden Informationen hat der Bankenpool bis Januar 2008 im Rahmen des Poolvertrags CP in Höhe von insgesamt [...] gezeichnet.
- (14) Für den Ankauf der CP erhalten die Poolbanken als Vergütung einen festgelegten Referenzzinssatz (EURIBOR bzw. LIBOR je nach Herkunft der zugrunde liegenden Assets) plus [...] (50-150) Basispunkte. Die Laufzeit der CP darf einen Monat nicht überschreiten. Der Poolvertrag ist auf einen Zeitraum von sechs Monaten beschränkt. Die Ankaufsverpflichtung besteht nur für CP, für die eine Platzierung an andere Investoren als die Poolbanken unter wirtschaftlichen Gesichtspunkten nicht möglich ist.
- (15) Seit Oktober 2007 kaufen einige Investoren (vor allem [...] (Banken, die dem öffentlichen Sektor angehören)) auch wieder CP, die nicht in Verbindung mit dem Poolvertrag stehen und nicht an die für die Banken ungünstigen Bedingungen des Poolvertrags gebunden sind, d. h. zu einer Vergütung von weniger als [...] (50-150) Basispunkte, so dass der Poolvertrag seinen ursprünglichen Zweck verloren hat. Der Poolvertrag endet am 23. Februar 2008. Eine Verlängerung ist nicht vorgesehen.

2.4. Verkauf der Sachsen LB

- (16) Am 23. August 2007, d. h. eine Woche nach der Unterzeichnung des Poolvertrags, verzeichnete die Sachsen LB Verluste in Höhe von 250 Mio. EUR, die auf Einlagen der Sachsen LB in Höhe von [...] EUR und [...] EUR in zwei stark fremdfinanzierte Hedge Fonds zurückzuführen waren. Da der Marktwert der ABS aufgrund der durch die Subprime-Krise ausgelösten Marktstörung gefallen war, forderte die refinanzierende Bank die Sachsen LB auf, mehr Eigenmittel nachzuschließen. Nach Verhandlungen mit der betreffenden refinanzierenden Bank entschied sich die Sachsen LB gegen eine Risikohöherung und somit gegen weitere Kapitalzufuhren seitens der Sachsen LB. Daraufhin machte die refinanzierende Bank von ihrem vertraglichen Recht auf Veräußerung der ABS Gebrauch; die Sachsen LB musste Investitionen in Höhe von insgesamt 250 Mio. EUR abschreiben.
- (17) Da die Verluste beim strukturierten Finanzportfolio der Sachsen LB zu einem weiteren Verzehr des Eigenkapitals der Sachsen LB hätten führen können, der ab einem bestimmten Umfang zur Folge gehabt hätte, dass die Einhaltung der bankaufsichtsrechtlichen Vorgaben über die Unterlegung des Bankgeschäfts mit Eigenmitteln nicht mehr gewährleistet gewesen wäre, mussten die Anteilseigner der Sachsen LB eine wirtschaftlich tragfähige Lösung finden. Die Suche nach einem geeigneten Partner hatte bereits 2005 begonnen. Im August 2007 wurden Sondierungsgespräche mit Interessenten für einen Erwerb der Sachsen LB geführt, auf die intensive Verhandlungen mit mehreren interessierten Parteien folgten. Den Zuschlag erhielt letztendlich die LBBW, da ihr Angebot, so Deutschland, im Ergebnis am ehesten den wirtschaftlichen Interessen der Eigentümer der Sachsen LB entsprach. Entscheidungskriterien waren unter anderem die strategische

⁽³⁾ Deutsche Bankenaufsichtsbehörde.

⁽⁴⁾ Dachverband aller deutschen Sparkassen und Landesbanken.

Positionierung der Sachsen LB auf dem Markt, die Transaktionsstruktur und die finanziellen Eckpunkte. Für die LBBW bestand das besondere unternehmerische Interesse darin, durch den Erwerb der Sachsen LB ihren Marktauftritt nicht nur in Sachsen, sondern insbesondere auch in Osteuropa erheblich zu erweitern.

- (18) Am 26. August 2007 wurde ein Vertrag (Grundlagenvereinbarung) über den Verkauf der Sachsen LB an die LBBW zum 1. Januar 2008 unterzeichnet. Nach dieser Grundlagenvereinbarung sollte der Kaufpreis anhand einer Unternehmensbewertung bestimmt werden, die nach der für Ende 2007 erwarteten Beruhigung der Marktstörung vorgenommen werden sollte. Es wurde vereinbart, die Bewertung auf ein Gutachten eines unabhängigen Prüfers zu stützen. Nach diesem Gutachten wurde ein Mindestkaufpreis von 300 Mio. EUR in Form von Anteilen an der LBBW festgelegt. Darüber hinaus wurde für den Fall, dass die Kernkapitalquote unter [...] % fallen sollte, eine Rückzugsklausel für die LBBW in die Vereinbarung aufgenommen.
- (19) Des Weiteren war in der Grundlagenvereinbarung vorgesehen, dass die LBBW den Anteilseignern der Sachsen LB einen vorweggenommenen Barausgleich in Höhe von 250 Mio. EUR zahlt, den diese in die Sachsen LB einbringen, um Verluste abzudecken. Diese Summe reichte Deutschland zufolge aus, um die bankaufsichtsrechtlichen Eigenmittelanforderungen zu erfüllen und möglicherweise noch eintretende weitere Verluste aufzufangen.
- (20) Ende 2007 traten in Verbindung mit dem strukturierten Portfolio der Sachsen LB weitere Risikopositionen auf. Der Refinanzierungsbedarf stieg auf insgesamt [...] EUR (ursprünglicher Buchwert der Investitionen: rund 29,3 Mrd. EUR)⁽⁵⁾. Dies gefährdete den endgültigen Verkauf der Bank, da die Kernkapitalquote damit möglicherweise unter [...] % hätte fallen können. Nach intensiven Verhandlungen wurde der Verkauf mit einer endgültigen und unwiderruflichen Vereinbarung, der am 13. Dezember 2007 unterzeichneten ‚Eckpunktevereinbarung‘, beschlossen.
- (21) In dieser abschließenden Vereinbarung sind alle strukturierten Investitionen der Sachsen LB mit einem Buchwert von 29,3 Mrd. EUR aufgeführt und in zwei Portfolios aufgeteilt worden. Um eine Konsolidierung aller strukturierten Investitionen in die LBBW zu vermeiden, wurde ein Portfolio mit einem Buchwert von 17,5 Mrd. EUR⁽⁶⁾ aus dem Verkauf herausgelöst. Diese Kapitalmarktpositionen wurden in ein neu gegründetes, eigenes Investmentvehikel (das sogenannte ‚Super-SIV‘) überführt, so dass nur strukturierte Portfolio-Investitionen⁽⁷⁾ mit einem Buchwert von rund 11,8 Mrd. EUR⁽⁸⁾ in der Sachsen LB verbleiben und somit an die LBBW verkauft werden. Zur Risikoabschirmung für diese Investitionen zahlt der Freistaat Sachsen einen Betrag von 500 Mio. EUR, der vom Verkaufspreis abgezogen wird.

⁽⁵⁾ Um Notverkäufe bei der anfänglichen Investition von 29,3 Mrd. EUR zu vermeiden, musste Liquidität für das gesamte Portfolio bereitgestellt werden.

⁽⁶⁾ Zum Portfolio gehören Ormond Quay, Sachsen Funding und Synapse ABS.

⁽⁷⁾ LAAM, Georges Quay, Synapse L/S + FI, Omega I + II und andere Synthetic Assets (CDO, ABS, CDS, CPPI usw.).

⁽⁸⁾ Der entsprechende Refinanzierungsbedarf beläuft sich auf [...] Mrd. EUR.

- (22) Das Super-SIV wurde eingerichtet, um strukturierte Investment-Portfolios mit einem geringen Mark-to-Market-Wert aus dem Verkauf der Sachsen LB auszugliedern und diese dann nach und nach abzuwickeln. Problematisch an dieser Art von Wertpapieren war nicht das Eigentum, sondern vielmehr die Haftung bei Zahlungsausfall. Deshalb wird der Freistaat Sachsen im Benehmen mit der LBBW einen unabhängigen Vermögensverwalter mit der Abwicklung der überführten strukturierten Investment-Portfolios beauftragen, dessen Aufgabe es im Wesentlichen sein wird, diese bis zur Endfälligkeit zu halten. Hierfür stellt der Freistaat Sachsen für das Super-SIV eine Garantie im Gesamtwert von 2,75 Mrd. EUR zur Verfügung. Aus haushaltsrechtlichen Gründen wird diese Garantie in zwei Tranchen erstellt, und zwar 1,6 Mrd. EUR im Dezember 2007 und 1,15 Mrd. EUR im Januar 2008. Diese Garantie dient der Absicherung von tatsächlichen Zahlungsausfällen innerhalb der Portfolios.
- (23) Nach der Eckpunktevereinbarung beträgt die Garantiegebühr [...] % p. a. des nicht in Anspruch genommenen Höchstbetrags und reduziert sich nach vier Jahren Laufzeit der Garantie um ein Drittel der Anfangsgebühr und nach sieben Jahren Laufzeit der Garantie um ein weiteres Drittel der Anfangsgebühr. Dies entspricht [...] (> 90) Mio. EUR in zehn Jahren, sofern die Garantie nicht in Anspruch genommen wird.
- (24) Um das strukturierte Investment-Portfolio halten zu können, wird für das Super-SIV eine Liquidität von insgesamt 17,5 Mrd. EUR benötigt, die in zwei Tranchen erbracht wird: Eine erste Tranche von knapp 50 % (ca. 8,75 Mrd. EUR) wird von der LBBW finanziert; die zweite Tranche von gut 50 % (ca. 8,75 Mrd. EUR) wird von den Kreditinstituten erbracht, die der Sicherungsreserve der Landesbanken und Girozentralen (eine Art Haftungsverband der Mitgliedsinstitute zur Einlagensicherung und Anlegerentschädigung) angehören. Nach Inanspruchnahme der Garantie des Freistaates Sachsen in Höhe von 2,75 Mrd. EUR haftet die LBBW im Umfang ihrer Beteiligung mit bis zu 8,75 Mrd. EUR. Weitere Verluste würden dann durch die anderen Landesbanken abgedeckt.
- (25) Der abschließenden Vereinbarung zufolge beträgt der Nettokaufpreis für die Sachsen LB 328 Mio. EUR, der in bar zu zahlen ist⁽⁹⁾. Dieser Preis beruht auf einer Veranschlagung des Unternehmenswerts der Sachsen LB auf [...] EUR⁽¹⁰⁾, von dem die 2007 erlittenen Verluste in Höhe von [...] Mio. EUR abgezogen und zu dem der gezahlte vorweggenommene Barausgleich in Höhe von 250 Mio. EUR hinzugerechnet wurde. Daraus ergibt sich ein Endkaufpreis von 828 Mio. EUR, der sich durch den vereinbarten Verlustausgleich für das in der Sachsen LB verbleibende Portfolio im Wert von 500 Mio. EUR auf 328 Mio. EUR reduziert. Die LBBW wird letztendlich insgesamt 578 Mio. EUR für den Erwerb der Sachsen LB gezahlt haben.

⁽⁹⁾ In der Eckpunktevereinbarung ist vorgesehen, dass der Kaufpreis für die Sachsen LB auch mit wertentsprechenden Anteilen an der LBBW bezahlt werden kann.

⁽¹⁰⁾ Deutschland hatte die Kommission darüber unterrichtet, dass der Freistaat Sachsen die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Susat & Partner mit der Unternehmensbewertung der Sachsen LB beauftragt und diese den Wert der Sachsen LB bei [...] EUR veranschlagt hatte. Während der Verhandlungen waren die Parteien übereingekommen, einen Unternehmenswert von [...] EUR (Unternehmenswert, zu dem [...] in seiner im Auftrag der LBBW vorgenommenen Analyse gekommen ist) zugrunde zu legen.

- (26) Mit der Refinanzierung des in das Super-SIV überführten strukturierten Investment-Portfolios endet die derzeitige Gewährträgerhaftung des Freistaates Sachsen für dieses Portfolio.

2.5. Umstrukturierungsplan

- (27) Den von Deutschland übermittelten grundlegenden Informationen über das Umstrukturierungsvorhaben ist zu entnehmen, dass die Geschäftsaktivität, die die Krise der Bank verursacht hatte, in das Super-SIV überführt wurde, um zu gewährleisten, dass sich die Sachsen LB auf ihr Kerngeschäft konzentrieren konnte, d. h. die Betreuung von Mittelstandskunden sowie wohlhabender Privatkunden, die Wahrnehmung ihrer Funktion als Zentralbank für die Sparkassen, die Finanzierung von Projekten im Bereich erneuerbare Energien sowie Immobilien-, Projekt- und Exportfinanzierung.
- (28) In diesen Bereichen wird die Sachsen LB als von der LBBW abhängige Einrichtung arbeiten, während die Finanzmarktdienstleistungen auf die LBBW übertragen werden. Die Sachsen LB wird sich somit auf das KMU-Geschäft konzentrieren. Anschließend werden die in Sachsen angesiedelten Filialen der BW-Bank, die bereits einige der Geschäftsfelder abdecken, in die Sachsen LB integriert, die dann versuchen wird, mit spezifischen Bankdienstleistungen für Firmen- und Privatkunden neue Kunden zu gewinnen.
- (29) Für die Einrichtung des Super-SIV und die Ausgestaltung der neuen Sachsen LB sind Kosten in Höhe von rund [...] (50-100) Mio. EUR veranschlagt. Die neue Sachsen LB wird voraussichtlich rund [...] (350-500) Mitarbeiter beschäftigen. Schätzungen der Sachsen LB zufolge dürfte sich der Bruttoumsatz binnen fünf Jahren verdoppeln.

3. STANDPUNKT DEUTSCHLANDS

- (30) Nach Auffassung Deutschlands ist die durch den Bankenpool bereitgestellte Liquiditätsfazilität mit dem EG-Vertrag vereinbar. Die Vergütung der Poolbanken für den Ankauf der von Ormond Quay begebenen CP sei marktkonform, so dass die Maßnahme keine Beihilfeelemente beinhalte.
- (31) Der Bankenpool würde keine potenziellen Verluste aufgrund von Marktpreisschwankungen für die im Conduit gehaltenen Wertpapiere (ABS) ausgleichen. Selbst bei rückläufigem Marktwert (AAA geratete Wertpapiere werden zurzeit bei [...] (60-95) % des zugrunde liegenden Vermögenswerts gehandelt) wäre das Ausfallrisiko sehr gering, und im Falle von Wertpapieren, die bis zur Endfälligkeit gehalten werden, wären nur geringfügige Verluste zu erwarten.
- (32) Deutschland macht geltend, der Freistaat Sachsen habe sich beim Verkauf der Sachsen LB wie ein marktwirtschaftlich handelnder Verkäufer verhalten. Der Kaufpreis sei das Ergebnis von Verhandlungen mit mehreren potenziellen Käufern und basiere auf Unternehmensbewertungen, die von Wirtschaftsprüfungsgesellschaften nach anerkannten Grundsätzen durchgeführt worden seien, so dass er den fairen Marktwert der Sachsen LB widerspiegele. Selbst bei Berücksichtigung der sich aus der Garantie von 2,75 Mrd. EUR für das Super-SIV ergebenden Verpflichtungen hätten die Eigentümer der Sachsen LB insgesamt einen positiven Verkaufspreis für die Sachsen LB erzielt.
- (33) Den deutschen Behörden zufolge seien drei verschiedene Bewertungsannahmen herangezogen worden, um das mit der Garantie für das Super-SIV eingegangene Risiko zu bewerten. Bei der ersten Annahme wurden anhand einer Mark-to-Market-Bewertung zum Stichtag 30. November 2007 die potenziellen Verluste bei Veräußerung der Investitionen an diesem Stichtag zu einem Preis von rund [...] (> 1)] Mrd. EUR veranschlagt. Die Ergebnisse dieser Mark-to-Market-Bewertung seien jedoch durch die Tatsache verzerrt, dass es zu diesem Zeitpunkt weder einen Markt für derartige Investitionen gegeben noch die Absicht bestanden habe, diese Kapitalmarktpositionen ad hoc zu verkaufen, da diese bis zur Endfälligkeit gehalten werden sollten. Nach der zweiten Annahme, die auf modellhaften Bewertungen potenzieller makroökonomischer Entwicklungen beruht, werden die erwarteten Verluste für drei Szenarien berechnet. Danach betragen die erwarteten Verluste rund [...] (> 800)] Mio. EUR (‚bad case‘), [...] (< 500)] Mio. EUR (‚base case‘) bzw. [...] (< 200)] Mio. EUR (‚best case‘). Diese Bewertungsannahme wurde von der LBBW und der Sachsen LB auf der Grundlage bestehender interner Modelle entwickelt. Die dritte Annahme stützt sich auf das Rating der zugrunde liegenden Kapitalmarktpositionen. Nahezu alle Wertpapiere im Portfolio hätten, so Deutschland, ein AAA-Rating⁽¹⁾, und keines dieser Papiere sei in den Überprüfungen der Ratingagenturen abgewertet worden. Bei einer Ausfallwahrscheinlichkeit von nahezu Null bei AAA gerateten Wertpapieren seien die erwarteten Verluste des Portfolios ebenfalls gleich Null.
- (34) Deutschland zufolge sei die Garantie von 2,75 Mrd. EUR das Ergebnis der Verhandlungen zwischen den beteiligten Parteien, wobei die LBBW die Garantie möglichst hoch ansetzen wollte, um ihr eigenes Risiko zu begrenzen, während der Freistaat Sachsen versucht habe, die Garantie auf ein Minimum zu beschränken.
- (35) Deutschland weist darauf hin, dass die Ergebnisse aller drei Annahmen zum Zeitpunkt der Verhandlungen vorlagen. Die Verhandlungsparteien hätten sich auf die modellhafte Bewertung (d. h. Annahme 2) als angemessenen Weg zur Bewertung der von der Garantie abzudeckenden Risiken verständigt.
- (36) Die deutschen Behörden haben Berechnungen für verschiedene Szenarien vorgelegt, um nachzuweisen, dass die Verkäufer im ‚base case‘ selbst im Falle der erwarteten Verluste in Verbindung mit der Garantie mit der Veräußerung der Bank einen positiven Preis erzielt hätten. Im ‚bad case‘ wären jedoch die Verluste des Freistaates Sachsen unterhalb des Verlustes des Eigenkapitals der Sachsen LB in Höhe von 880 Mio. EUR und in jedem Fall unterhalb den aus der Gewährträgerhaftung entstandenen Verpflichtungen geblieben.
- (37) Sollte die Kommission die Auffassung vertreten, dass die in Rede stehenden Maßnahmen Beihilfeelemente enthalten, so könnten nach Auffassung Deutschlands der Poolvertrag bzw. der Verkauf der Sachsen LB auf jeden Fall als mit dem Gemeinsamen Markt vereinbare Rettungsbeihilfe bzw. Umstrukturierungsbeihilfe angesehen werden.

⁽¹⁾ Ratingeinstufung vom Dezember 2007.

Deutschland zufolge war die Sachsen LB ein Unternehmen in Schwierigkeiten, da sie ohne den Poolvertrag wegen der Liquiditätseingänge hätte schließen müssen. Die BaFin habe im August und im Dezember 2007 mit einem Moratorium gedroht. Als weiteres Argument führt Deutschland an, dass auch die Anteilseigner der Sachsen LB nicht in der Lage gewesen seien, die Bank zu retten.

- (38) Bei dem Poolvertrag würde es sich, so Deutschland, um eine mit dem Gemeinsamen Markt vereinbare Rettungsbeihilfe handeln, da die vom Pool erworbenen CP mit einer Maßnahme in Form eines Darlehens vergleichbar seien, die nicht struktureller Art und zudem auf sechs Monate befristet sei.
- (39) Was den Verkauf der Sachsen LB anbetreffe, so sei die Zweckgesellschaft, die zu den Schwierigkeiten geführt habe, mit dem Ziel der Abwicklung herausgelöst worden, während die restlichen Strukturen, die immer gute Erträge erzielt hätten, beibehalten und durch den Zusammenschluss mit der LBBW ihre Rentabilität zurückgewinnen würden. Deutschland zufolge beinhaltet die Umstrukturierung zwei Ausgleichsmaßnahmen. So habe die Sachsen LB Teile ihres strukturierten Investmentportfolios herausgelöst und in das Super-SIV überführt. Darüber hinaus beabsichtige die Sachsen LB, die Geschäftstätigkeiten der Sachsen LB Europe plc um [...] (50-80) % zu reduzieren. Deutschland bekräftigt nochmals, dass die Rettung der Sachsen LB aufgrund der äußerst geringen Marktanteile der Bank keine Wettbewerbsverzerrungen nach sich ziehen würde.

4. BEIHILFERECHTLICHE WÜRDIGUNG

4.1. Vorliegen einer staatlichen Beihilfe

- (40) Die Kommission muss zunächst prüfen, ob es sich bei der in Rede stehenden Maßnahme um eine staatliche Beihilfe im Sinne des Artikels 87 Absatz 1 des EG-Vertrags handelt, d. h. um staatliche oder aus staatlichen Mitteln gewährte Beihilfen gleich welcher Art, die durch die Begünstigung bestimmter Unternehmen den Wettbewerb verfälschen oder zu verfälschen drohen, soweit sie den Handel zwischen Mitgliedstaaten beeinträchtigen.

4.1.1. Liquiditätsfazilität

- (41) Die DekaBank wie auch die meisten Landesbanken sind Anstalten des öffentlichen Rechts. Eigentümer der DekaBank sind je zur Hälfte die Landesbanken und die regionalen Sparkassenverbände. Die Landesbanken befinden sich im Allgemeinen im Eigentum der Länder und der jeweiligen regionalen Sparkassenverbände. Die der Sachsen LB von dem Bankenpool eingeräumte Kreditlinie in Höhe von 17,1 Mrd. EUR ist folglich dem Staat zuzurechnen und kann als ‚staatliche oder aus staatlichen Mitteln gewährte Maßnahme‘ im Sinne des Artikels 87 Absatz 1 des EG-Vertrags gewertet werden.
- (42) Ferner stellt die Kommission fest, dass die Sachsen LB grenzübergreifend und international tätig ist, so dass eine Begünstigung infolge der Bereitstellung staatlicher Mittel

den Wettbewerb im Bankensektor beeinträchtigen würde und Auswirkungen auf den innergemeinschaftlichen Handel hätte⁽¹²⁾.

- (43) Die Kommission hat außerdem Grund zu der Annahme, dass der Sachsen LB aus der Maßnahme ein selektiver Vorteil erwachsen könnte. Die Kommission erinnert daran, dass jegliche öffentliche Intervention, durch die ein Unternehmen begünstigt wird, gemäß Artikel 87 Absatz 1 des EG-Vertrags normalerweise eine staatliche Beihilfe darstellt, außer wenn ein marktwirtschaftlich handelnder Investor ebenfalls zu der finanziellen Intervention bereit gewesen wäre. Die Entscheidung des Bankenpools, die in Rede stehende Liquidität zur Verfügung zu stellen, muss dem Grundsatz des marktwirtschaftlich handelnden Kapitalgebers genügen, damit staatliche Beihilfelemente ausgeschlossen werden können. Deshalb ist es angemessen zu untersuchen, ob ein marktwirtschaftlich handelnder Investor der Sachsen LB die Kreditlinie zu denselben Konditionen wie der Bankenpool bereitgestellt hätte.
- (44) Diesbezüglich ist anzumerken, dass nach ständiger Rechtsprechung ein marktwirtschaftlich handelnder Investor eine angemessene Rendite erwartet⁽¹³⁾. Deutschland vertritt die Auffassung, dass die Vergütung, die die Sachsen LB dem Bankenpool für den Ankauf der CP zu LIBOR oder EURIBOR plus [...] (50-150) Basispunkte gezahlt habe, marktkonform sei.
- (45) Die Kommission räumt ein, dass die Kapitalmarktpositionen von Ormond Quay ausnahmslos AAA geratet sind und auch in der derzeitigen Krise nicht abgewertet wurden. Das Ausfallrisiko kann somit als geringfügig betrachtet werden. Des Weiteren hält die Kommission fest, dass die Laufzeit der im Rahmen des Poolvertrags erworbenen CP sehr kurz ist (weniger als ein Monat), damit langfristige Kapitalbindungen vermieden werden. Ormond Quay ist berechtigt, aber nicht verpflichtet, die CP an die Poolbanken veräußern. Die Kreditfazilität bezieht sich nur auf CP, die nicht auf dem freien Markt verkauft werden können.
- (46) Des Weiteren hält die Kommission fest, dass die für die CP vereinbarte Marge von [...] (50-150) Basispunkte ebenfalls eine Provision für die Bereitstellung der Kreditfazilität in Höhe von insgesamt 17,1 Mrd. EUR beinhaltet, die allerdings nur zum Teil in Anspruch genommen werden wird. Deutschland zufolge überschreite diese Provision bei Weitem die Vergütung, die vor der Subprime-Krise für CP gezahlt worden sei und zwischen 1 bis 3 Basispunkten gelegen habe.
- (47) Da zum Zeitpunkt des Abschlusses des Poolvertrags praktisch keine Nachfrage nach hypothekarisch gesicherten CP und folglich kein wirksamer Markt für diese Art von Investitionen mehr bestand, ist es unmöglich, Marktbenchmarks zu ermitteln. Deshalb bezweifelt die Kommission, dass ein marktwirtschaftlich handelnder Investor der Sachsen LB überhaupt eine Kreditlinie eingeräumt hätte, da zu dem gegebenen Zeitpunkt eine Abwertung der Kapitalmarktpositionen nicht ausgeschlossen werden konnte.

⁽¹²⁾ Entscheidung der Kommission in der Sache C-50/2006 vom 27.6.2007, BAWAG, noch nicht veröffentlicht; Randnr. 127.

⁽¹³⁾ Gemeinsame verbundene Rechtssachen T-228/99 und T-233/99, Westdeutsche Landesbank Girozentrale, Slg. 2003, II-435, Randnr. 314.

4.1.2. Verkauf der Sachsen LB

- (48) Die Veräußerung der Sachsen LB an die LBBW könnte in zweierlei Hinsicht staatliche Beihilfen beinhalten. Sollte sich der Freistaat Sachsen nicht wie ein marktwirtschaftlich handelnder Kapitalgeber verhalten haben, so könnten durch die Veräußerung einerseits staatliche Beihilfen für den Käufer (die LBBW) und andererseits für die Sachsen LB gewährt worden sein. Der erste Fall träfe zu, wenn ein zu niedriger Kaufpreis akzeptiert worden wäre, der zweite, wenn eine Liquidation kostengünstiger gewesen wäre als ein Verkauf mit der gewährten Garantie.
- (49) Der Verkauf der Sachsen LB könnte auch eine Beihilfe der LBBW an die Sachsen LB beinhalten, da die LBBW durch ihre Beteiligung an dem Super-SIV zu einer Verbesserung der Bilanzsumme der Sachsen LB zu Konditionen beigetragen haben könnte, die für einen marktwirtschaftlich handelnden Kapitalgeber möglicherweise nicht akzeptabel gewesen wären. Die von der LBBW bereitgestellte Finanzierung ist allerdings durch die Garantie des Freistaates Sachsen in Höhe von 2,75 Mrd. EUR gedeckt. Des Weiteren war die Übertragung des strukturierten Portfolios in das Super-SIV eine Voraussetzung für den Verkauf der Sachsen LB.
- (50) Für den ersten Fall ist vor allem die Frage zu beantworten, ob der Kaufpreis dem Marktwert des Unternehmens entspricht⁽¹⁴⁾. Die Kommission prüft daher, ob das Verkaufsverfahren zur Ermittlung des Marktpreises angemessen war. Entsprechend der Mitteilung der Kommission betreffend Elemente staatlicher Beihilfe bei Verkäufen von Bauten oder Grundstücken durch die öffentliche Hand⁽¹⁵⁾ und den auf Privatisierungen angewandten Grundsätzen⁽¹⁶⁾ handelt es sich bei dem Kaufpreis um den Marktpreis, wenn der Verkauf im Wege eines offenen und an keine weiteren Bedingungen geknüpften Ausschreibungsverfahrens erfolgt und die Vermögenswerte an den Meistbietenden oder das einzige Angebot gehen⁽¹⁷⁾. Wird dieses Angebot nicht verwendet, muss eine unabhängige Bewertung zur Bestimmung des Marktwerts vorgenommen werden⁽¹⁸⁾.
- (51) Die Kommission stellt fest, dass der Freistaat Sachsen für den Verkauf der Sachsen LB kein offenes Ausschreibungsverfahren durchgeführt hat, sondern Verhandlungen mit mehreren potenziellen Käufern führte, in deren Folge die Sachsen LB schließlich an die LBBW verkauft wurde. Die Vertragsparteien beschlossen, eine Bewertung der Sachsen LB zum Stichtag 31. Dezember 2007 vornehmen zu lassen, in der Annahme, dass sich der Finanzmarkt dann stabilisiert haben würde und eine „normalere“ Marktbewertung vorgenommen werden könnte. Die Unternehmensbewertung bestätigt, dass die Bank nicht unter Marktpreis verkauft wurde. Daher vertritt die Kommission zum
- gegenwärtigen Zeitpunkt des Verfahrens die Auffassung, dass der LBBW im Rahmen des Verkaufs der Sachsen LB keine staatliche Beihilfe gewährt wurde.
- (52) Hinsichtlich der Frage des Vorliegens einer möglichen Beihilfe für die Sachsen LB ist festzuhalten, dass ein marktwirtschaftlich handelnder Investor in der Regel nicht bereit wäre, ein Unternehmen zu einem negativen Preis zu verkaufen (d. h. mehr Mittel bereitzustellen, als er im Gegenzug für den Verkauf erhalte). Letzteres ist beim ursprünglichen Kaufvertrag vom August 2007 nicht der Fall, dem zufolge die LBBW mindestens 300 Mio. EUR sowie einen vorweggenommenen Barausgleich an die Sachsen LB zu zahlen hatte. Nach den Nachverhandlungen zur Grundlagenvereinbarung im Dezember 2007 ist dies allerdings nicht mehr so offensichtlich, da der Freistaat Sachsen zur Absicherung von tatsächlichen Zahlungsausfällen innerhalb der Portfolios eine Garantie in Höhe von 2,75 Mrd. EUR stellte.
- (53) Ein negativer Kaufpreis kann in Ausnahmefällen akzeptiert werden, wenn die für den Verkäufer anfallenden Kosten der Liquidation höher wären⁽¹⁹⁾. Für die Berechnung der Liquidationskosten können allerdings nur jene Verbindlichkeiten berücksichtigt werden, die von einem marktwirtschaftlich handelnden Investor eingegangen worden wären⁽²⁰⁾. Ausgeschlossen sind Verbindlichkeiten im Rahmen staatlicher Beihilfen, da diese nicht von einem marktwirtschaftlich handelnden Investor übernommen worden wären⁽²¹⁾.
- (54) Die Gewährträgerhaftung ist eine solche nicht zu berücksichtigende Verbindlichkeit. Die Kommission vertritt die Auffassung, dass es sich hierbei um eine bestehende Beihilfe handelt, und hat entsprechende Maßnahmen zu deren Abschaffung vorgeschlagen⁽²²⁾.
- (55) Aus diesem Grund muss geprüft werden, ob die Kosten, die den Eigentümern der Sachsen LB für die Bereitstellung der Garantie entstehen, den Verkaufspreis für die Sachsen LB übersteigen. Dies wäre zumindest dann der Fall, wenn der Wert der Garantie von 2,75 Mrd. EUR über dem erzielten Verkaufspreis liegt. Diesbezüglich sind nach Auffassung der Kommission mehrere Fragen zu klären.
- (56) Erstens bezweifelt die Kommission, dass im Rahmen dieser Prüfung der vorweggenommene Barausgleich in Höhe von 250 Mio. EUR, der von den Eigentümern direkt in die Sachsen LB investiert werden musste, als Teil der erhaltenen Verkaufspreises betrachtet werden kann.

⁽¹⁴⁾ Rechtssache C-334/99, Gröditzter Stahlwerke, Slg. 2003, I-1139, Randnr. 133.

⁽¹⁵⁾ ABl. C 209 vom 10.7.1997, S. 3.

⁽¹⁶⁾ Europäische Kommission, XXIII. Bericht über die Wettbewerbspolitik, 1993, S. 270.

⁽¹⁷⁾ Im Falle eines negativen Kaufpreises muss dieser Preis dennoch gegenüber einer ansonsten erforderlich werdenden Liquidation des zu veräußernden Unternehmens die günstigere Lösung sein.

⁽¹⁸⁾ In Ermangelung einer offenen Ausschreibung oder einer unabhängigen Bewertung geht die Kommission in der Regel davon aus, dass der Marktpreis dem Liquidationspreis des Unternehmens entspricht. Vgl. Entscheidung der Kommission in der Sache C-30/2001, Gothaer Fahrzeugtechnik, ABl. L 314 vom 18.11.2002, S. 62, Randnr. 31.

⁽¹⁹⁾ Vgl. Entscheidung der Kommission in der Sache C-64/2001, Koninklijke Schelde Groep, ABl. L 14 vom 21.1.2003, S. 56, Randnr. 79. Das Gericht erster Instanz hat dies für den Fall bestätigt, dass ein marktwirtschaftlich handelnder Investor von vergleichbarer Größe wie die Einrichtungen des öffentlichen Sektors unter den gleichen Umständen hätte veranlasst werden können, im Rahmen des Verkaufs des betreffenden Unternehmens Kapitalhilfen dieses Umfangs zu gewähren, anstatt sich für die Liquidation des Unternehmens zu entscheiden. Vgl. Rechtssache C-334/99, Gröditzter Stahlwerke, Slg. 2003, I-1139, Randnr. 133, und Rechtssache C-482/99, Stardust Marine, Slg. 2002, I-4397, Randnr. 70.

⁽²⁰⁾ Verbundene Rechtssachen C-278/92, C-279/92 und C-280/92, Hytasa, Slg. 1994, I-4103, Randnr. 22.

⁽²¹⁾ Siehe Rechtssache C-334/99, Gröditzter Stahlwerke, Slg. 2003, I-1139, Randnr. 134 ff.

⁽²²⁾ Vgl. Fußnote 1. Die Gewährträgerhaftung würde ohnehin erst dann zum Tragen kommen, wenn die Bank erklärt, dass sie ihren Verbindlichkeiten nicht mehr nachkommen kann, d. h. ihre Insolvenz erklärt. Die in Rede stehende Transaktion scheint der Sachsen LB somit einen weiteren Vorteil zu verschaffen, da sie nicht nur die Gläubiger schützt, sondern auch das Überleben der Bank gewährleistet.

- (57) Zweitens sollte bedacht werden, dass der Freistaat Sachsen, der die in Rede stehende Garantie stellte, als Teileigentümer der Sachsen LB nur einen Teil des Verkaufspreises erhalten wird. Der Freistaat Sachsen hält rund 37 % der Anteile der Sachsen LB und ist zu 22,4 % an der SFG beteiligt, die die restlichen 63 % der Anteile an der Sachsen LB besitzt. Folglich werden nur 51 % des Verkaufspreises direkt oder indirekt an den Freistaat Sachsen fließen. Deshalb dürfte nur dieser Teil des Verkaufspreises mit dem Wert der gestellten Garantie verglichen werden. Darüber hinaus stellt sich die Frage, ob ein marktwirtschaftlich handelnder Investor sich bereit erklären würde, das volle Risiko für eine solche für einen Verkauf erforderlichen Garantie zu übernehmen, während sich die anderen Anteilseigner nicht an der Garantie beteiligen, aber einen Teil des Verkaufspreises erhalten.
- (58) Schließlich bezweifelt die Kommission, dass das Bad-case-Szenario, d. h. die Inanspruchnahme der gesamten Garantiesumme, völlig ausgeschlossen werden kann. Die Kommission nimmt das Vorbringen Deutschlands zur Kenntnis, dass die Kapitalmarktpositionen nach wie vor AAA geratet sind und bis zur Endfälligkeit gehalten werden, so dass die erwarteten Verluste die für den ‚base case‘ veranschlagten Verluste von [...] (<500)] Mio. EUR nicht übersteigen dürften und die Eigentümer der Sachsen LB damit einen positiven Verkaufspreis erzielt hätten (demgegenüber stellt die Kommission fest, dass der ‚bad case‘ mit erwarteten Verlusten von [...] (>800)] Mio. EUR bereits zu einem negativen Kaufpreis geführt hätte). Die Kommission hegt jedoch Zweifel an der Stichhaltigkeit der vorgegebenen Szenarien. Ihre Zweifel gründen sich vor allem auf die große Differenz zwischen den Verlustszenarien (‚best case‘, ‚base case‘ und ‚bad case‘) und dem schlimmsten Fall (‚worst case‘) einer Inanspruchnahme der gesamten Garantie (2,75 Mrd. EUR). Diesbezüglich ist zu bedenken, dass das Garantievolumen dreimal so hoch ist wie die für den ‚bad case‘ veranschlagten Verluste ([...] (>800)] Mio. EUR). Die Kommission stellt fest, dass das vom Freistaat Sachsen eingegangene Risiko in der Tat viel höher war als es in den Szenarien zum Ausdruck kommt. In Anbetracht der schwierigen Lage, in der sich die Sachsen LB befand, könnte das Beihilfeelement in der Garantie theoretisch bis auf 100 % ansteigen⁽²³⁾. Daher bezweifelt die Kommission zum gegenwärtigen Zeitpunkt des Verfahrens, dass die Eigentümer der Sachsen LB einen positiven Verkaufspreis erzielt haben.
- (59) Die Kommission stellt das Argument Deutschlands in Frage, dass der Verlust des Eigenkapitals in Höhe von 880 Mio. EUR weiterhin für den Freistaat Sachsen von Relevanz sei, da er die Sachsen LB bereits verkauft hat und nicht die Verluste im Zuge einer potenziellen Liquidation, sondern nur die zusätzlich entstehenden Kosten berücksichtigen würde.
- (60) Die Kommission hat ernsthafte Zweifel, dass die Maßnahmen zugunsten der Sachsen LB dem Grundsatz des marktwirtschaftlich handelnden Kapitalgebers genügen.

⁽²³⁾ Vgl. Mitteilung der Kommission über die Anwendung der Artikel 87 und 88 des EG-Vertrags auf staatliche Beihilfen in Form von Haftungsverpflichtungen und Bürgschaften (ABl. C 71 vom 11.3.2000, S. 14), wo es unter Punkt 3.2 heißt: ‚Ist es bei Übernahme der Garantie sehr wahrscheinlich, dass der Kreditnehmer seinen Verpflichtungen nicht nachkommen können, z. B. weil er in finanziellen Schwierigkeiten ist, so kann der Wert der Garantie genauso hoch sein wie der Betrag, der durch die Garantie effektiv gedeckt ist.‘

4.2. Vereinbarkeit mit dem Gemeinsamen Markt

- (61) Unter Berücksichtigung der vorstehenden Feststellungen muss die Kommission ferner prüfen, ob die mutmaßliche Beihilfe mit dem Gemeinsamen Markt vereinbar ist. In Anbetracht der finanziellen Schwierigkeiten der Sachsen LB könnte die Beihilfe im Wesentlichen auf der Grundlage von Artikel 87 Absatz 3 Buchstabe c des EG-Vertrags und insbesondere auf der Grundlage der Leitlinien der Gemeinschaft für staatliche Beihilfen zur Rettung und Umstrukturierung von Unternehmen in Schwierigkeiten⁽²⁴⁾ (nachstehend ‚Leitlinien‘ genannt) und in besonderen Fällen auch auf der Grundlage von Artikel 87 Absatz 3 Buchstabe b des EG-Vertrags geprüft werden.

4.2.1. Anwendung der Leitlinien

- (62) Gemäß den Leitlinien befindet sich ein Unternehmen in Schwierigkeiten, wenn es nicht in der Lage ist, mit eigenen finanziellen Mitteln oder Fremdmitteln, die ihm von seinen Eigentümern/Anteilseignern oder Gläubigern zur Verfügung gestellt werden, Verluste aufzufangen, die das Unternehmen auf kurze und mittlere Sicht so gut wie sicher in den wirtschaftlichen Untergang treiben werden, wenn der Staat nicht eingreift.
- (63) Die Kommission nimmt zur Kenntnis, dass Deutschland die Sachsen LB als Unternehmen in Schwierigkeiten betrachtet. Des Weiteren stellt die Kommission fest, dass die Sachsen LB ohne die Liquiditätsfazilität des Bankpools und den vorweggenommenen Barausgleich in Höhe von 250 Mio. EUR mit großer Wahrscheinlichkeit nicht in der Lage gewesen wäre, der Liquiditätskrise standzuhalten. Die drohenden Verluste hätten die BaFin gezwungen, die Bank zu schließen.
- (64) Damit handelte es sich bei der Sachsen LB aufgrund ihrer finanziellen Lage zum Zeitpunkt der Bereitstellung der Liquiditätsfazilität und des Abschlusses des Verkaufs eindeutig um ein Unternehmen in Schwierigkeiten im Sinne der Leitlinien. Die Tatsache, dass die Bank einer größeren Unternehmensgruppe im Sinne von Punkt 13 der Leitlinien angehört, scheint nichts an der Beihilfefähigkeit zu ändern, denn es handelt sich nachweislich um Schwierigkeiten der betreffenden Bank selbst, die zu gravierend sind, um von der Unternehmensgruppe selbst bewältigt werden zu können.

4.2.2. Rettungsbeihilfe

- (65) Die Kommission stellt fest, dass die Beihilfe die Voraussetzungen von Randnr. 25 Buchstabe a der Leitlinien erfüllen muss. Danach muss eine Rettungsbeihilfe in Form von Darlehensbürgschaften oder Darlehen gewährt werden, und für die Rückzahlung von Darlehen und die Laufzeit von Bürgschaften gilt eine höchstens sechsmonatige Frist ab Auszahlung der ersten Rate an das Unternehmen. Im Hinblick auf die Form der Rettungsbeihilfe kann jedoch im Bankensektor eine Ausnahme gemacht werden⁽²⁵⁾, damit das betreffende Kreditinstitut seine Banktätigkeit vorübergehend in Übereinstimmung mit den geltenden

⁽²⁴⁾ Mitteilung der Kommission: Leitlinien der Gemeinschaft für staatliche Beihilfen zur Rettung und Umstrukturierung von Unternehmen in Schwierigkeiten, ABl. C244 vom 1.10.2004, S. 2.

⁽²⁵⁾ Siehe Fußnote zu Randnr. 25 Buchstabe a der Leitlinien.

aufsichtsrechtlichen Vorschriften weiterführen kann. Ungeachtet dieser Bestimmung sollte eine Beihilfe in einer anderen Form als in Form von Darlehensbürgschaften oder Darlehen, um die Voraussetzungen von Randnr. 25 Buchstabe a der Leitlinien erfüllen, den für Rettungsbeihilfen geltenden allgemeinen Grundsätzen entsprechen und darf keine Finanzierungsmaßnahmen struktureller Art beinhalten, die sich auf die Eigenmitteln der Bank auswirken ⁽²⁶⁾.

- (66) Die Kommission stellt fest, dass die erste Maßnahme, d. h. die Bereitstellung von Liquidität durch den Bankenpool im Sommer 2007, nicht struktureller Art und zudem auf sechs Monate befristet zu sein scheint. Deshalb hat die Kommission Grund zu der Annahme, dass die Liquiditätsfazilität durch den Bankenpool, sollte diese als staatliche Beihilfe eingestuft werden, als mit dem Gemeinsamen Markt vereinbare Rettungsbeihilfe im Sinne der Leitlinien betrachtet werden könnte, da sie auch die anderen einschlägigen Anforderungen an Rettungsbeihilfen erfüllt.
- (67) Demgegenüber könnte die zweite Maßnahme (Verkauf unter Bereitstellung einer Garantie sowie Festsetzung des Kaufpreises), sollte diese als staatliche Beihilfe eingestuft werden, als nicht mit dem Gemeinsamen Markt vereinbare Rettungsbeihilfe erachtet werden, da es sich um eine strukturelle und nicht um eine vorübergehende Maßnahme handelt. Sie müsste daher als Umstrukturierungsbeihilfe bewertet werden.

4.2.3. Umstrukturierungsbeihilfe

- (68) Die Kommission schließt nicht aus, dass die zweite Maßnahme, sollte diese als staatliche Beihilfe eingestuft werden, als Umstrukturierungsbeihilfe betrachtet werden könnte, da der Verkauf der Sachsen LB an und deren Eingliederung in eine andere Großbank zur Wiederherstellung der Rentabilität beiträgt und als Teil einer Umstrukturierung erachtet werden kann. Die Kommission ist sich jedoch im jetzigen Stadium nicht sicher, ob die bisher übermittelten Unterlagen als Umstrukturierungsplan gewertet werden können und die Voraussetzungen der Randnrn. 32 bis 51 der Leitlinien erfüllen. Sie benötigt daher weitere Ausführungen zu dem Umstrukturierungsplan, um prüfen zu können, ob die in der ständigen Rechtsprechung zugrunde gelegten Kriterien erfüllt sind ⁽²⁷⁾.
- (69) Die Kommission wird auf jeden Fall prüfen, ob ein etwaiger Umstrukturierungsplan die Wiederherstellung der langfristigen Rentabilität ermöglicht, ob die Beihilfe auf das erforderliche Mindestmaß beschränkt ist und ob unzumutbare Wettbewerbsverfälschungen vermieden werden. Die Kommission schließt nicht aus, dass bei Erfüllung dieser Kriterien die Beihilfe als mit dem Gemeinsamen Markt vereinbar erachtet werden könnte, was sie in Anbetracht der in diesem Stadium vorliegenden Informationen allerdings bezweifelt.

⁽²⁶⁾ Siehe Entscheidung der Kommission vom 5. Dezember 2007 in der Sache NN 70/2007, Northern Rock, noch nicht veröffentlicht, Randnr. 43.

⁽²⁷⁾ Rechtssache T-73/98, Prayon-Rupel, Slg. 1998, II-867, Randnr. 71, in der bekräftigt wird, dass der Umstrukturierungsplan kohärent und realistisch sein muss. Das Gericht erster Instanz befand, dass von der Geschäftsführung verfasste Schriftstücke über mögliche Maßnahmen nicht ausreichen, um als Umstrukturierungsplan zu gelten.

(70) Die Kommission muss jedoch noch eingehender prüfen, ob der Umstrukturierungsplan tatsächlich ausreicht, um die langfristige Rentabilität der Sachsen LB wiederherzustellen. Als positiv wertet sie, dass sich die Sachsen LB von einigen ihrer defizitären Geschäftsfelder trennt. Gleichzeitig bezweifelt sie jedoch, dass die vorgeschlagenen Maßnahmen bereits ausreichen. Des Weiteren weist die Kommission darauf hin, dass gemäß den Leitlinien im Rahmen des Umstrukturierungsplans auch mehrjährige Schätzungen zur Geschäftsentwicklung des Unternehmens vorlegt sowie Szenarien dargestellt werden müssen, die einer optimistischen, einer pessimistischen und einer mittleren Hypothese entsprechen, um die Tragfähigkeit des Umstrukturierungsplans zu belegen. Die deutschen Behörden haben jedoch bisher nur finanzielle Kennzahlen für ein Durchschnittsszenario vorgelegt.

(71) Nach Auffassung der Kommission könnten Ausgleichsmaßnahmen erforderlich sein. Zudem ist sich die Kommission im jetzigen Stadium nicht sicher, ob die von Deutschland vorgeschlagenen Maßnahmen, d. h. die Überführung strukturierter Investitionen in das Super-SIV und der Rückzug der Sachsen LB Europe plc aus bestimmten Geschäftsfeldern, als Ausgleichsmaßnahmen akzeptiert werden können, da diese ohnehin erforderlich zu sein scheinen, um die Rentabilität wiederherzustellen. Die Kommission fragt sich, ob nicht eine vollständige Veräußerung der Sachsen LB Europe plc angemessener wäre und darüber hinaus weitere Ausgleichsmaßnahmen erforderlich sind, um mögliche Wettbewerbsverfälschungen auf ein Minimum zu beschränken.

(72) Gemäß den Leitlinien muss der Eigenbeitrag so hoch wie möglich sein und sich im Falle eines großen Unternehmens wie der Sachsen LB auf mindestens 50 % der Umstrukturierungskosten belaufen.

(73) Bisher hat die Kommission weder eindeutige Angaben zu dem Gesamtbetrag der Umstrukturierungskosten noch zu dem Teil der Umstrukturierungskosten gemacht, der von der Sachsen LB selbst bzw. den jetzigen oder künftigen Eigentümern getragen wird. Letzteres würde die Grundlage für die Berechnung des Eigenbeitrags bilden. Unter diesen Bedingungen hat die Kommission Zweifel daran, dass der Eigenbeitrag der Sachsen LB so hoch wie möglich ist und mindestens 50 % der Umstrukturierungskosten abdeckt.

(74) In diesem Zusammenhang muss die Kommission ebenfalls prüfen, ob die Beteiligung der anderen Landesbanken an der Refinanzierung des Super-SIV als Fremdfinanzierung zu Marktbedingungen, d. h. als Eigenbeitrag, betrachtet werden kann. Gegenwärtig hat die Kommission Zweifel daran, dass der Eigenbeitrag so hoch wie möglich ist.

4.2.4. Artikel 87 Absatz 3 Buchstabe b des EG-Vertrags

(75) Letztlich könnte die Beihilfe grundsätzlich nach Artikel 87 Absatz 3 Buchstabe b des EG-Vertrags geprüft werden, dem zufolge Beihilfen zur Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben eines Mitgliedstaats gewährt werden dürfen. Die Kommission möchte jedoch zunächst darauf hinweisen, dass das Gericht erster Instanz unterstrichen hat, dass Artikel 87 Absatz 3 Buchstabe b des EG-Vertrags restriktiv anzuwenden ist, so dass die Beihilfe nicht nur einem Unternehmen oder einem Wirtschaftszweig zugutekommen darf, sondern der Beseitigung einer

Störung im gesamten Wirtschaftsleben eines Mitgliedstaates dienen muss⁽²⁸⁾. Daher hat die Kommission entschieden, dass eine beträchtliche wirtschaftliche Störung nicht durch eine Beihilfe beseitigt wird, die darauf abzielt, *„die Schwierigkeiten eines einzigen Begünstigten [...] und nicht des gesamten Wirtschaftszweigs zu beheben“*⁽²⁹⁾. Folglich hat sich die Kommission bisher bei einer Bank in Schwierigkeiten noch nie auf diese Bestimmung des EG-Vertrags gestützt⁽³⁰⁾.

- (76) Die Kommission stellt fest, dass die Probleme der Sachsen LB auf sehr spezielle (risikoträchtige) und im Verhältnis zu ihrer Größe sehr umfangreiche Investitionen zurückzuführen sind, während es vielen anderen Banken sehr wohl gelungen ist, ähnliche Probleme zu überwinden. Daher scheint der vorliegende Fall eher auf spezifischen Problemen der Sachsen LB zu beruhen, so dass gezielte Abhilfemaßnahmen erforderlich sind, die gemäß den Regeln für Unternehmen in Schwierigkeiten beurteilt werden sollten⁽³¹⁾.

5. SCHLUSSFOLGERUNG

- (77) In Anbetracht der verfügbaren Informationen hat die Kommission Zweifel daran, ob die Maßnahmen zugunsten der Sachsen LB dem Grundsatz des marktwirtschaftlich handelnden Kapitalgebers gerecht werden und keine Beihilfeelemente beinhalten. Sie müssen deshalb nach Artikel 87 Absatz 1 des EG-Vertrags geprüft werden. Im jetzigen Stadium bezweifelt die Kommission, dass die Maßnahmen gemäß Artikel 87 Absatz 3 Buchstabe c des EG-Vertrags als mit dem Gemeinsamen Markt vereinbar angesehen werden können.

ENTSCHEIDUNG

Aus den vorstehenden Gründen hat die Kommission beschlossen, das Verfahren nach Artikel 88 Absatz 2 des EG-Vertrags einzuleiten, und fordert Deutschland auf, binnen eines Monats nach Erhalt dieses Schreibens zusätzlich zu den bereits übermittelten Unterlagen alle Informationen zu übermitteln, die für die Prüfung des Vorliegens einer Beihilfe und der Vereinbarkeit einer etwaigen Beihilfe mit dem Gemeinsamen Markt erforderlich sind. Dazu zählt insbesondere Folgendes:

- Angaben zu Volumen und Konditionen der seit Abschluss des Poolvertrags erworbenen CP sowie Bestätigung, dass der Poolvertrag ausgelaufen ist,

- Unterlagen, die belegen, dass die vereinbarte Vergütung, die der Bankenpool für den Ankauf der CP erhält, marktkonform ist (z. B. Benchmarks), sowie weitere Ausführungen, die für ein Vorgehen im Sinne eines marktwirtschaftlich handelnden Kapitalgebers sprechen,
- Kopien aller sachdienlichen vertraglichen Vereinbarungen, die bisher noch nicht übermittelt wurden,
- Angaben zu allen weiteren Verlustrealisationen bis zum Verkauf der Bank,
- ausführliche Erläuterungen zum Verkauf der Sachsen LB an die LBBW und zur Festsetzung des Kaufpreises, einschließlich Kopien der Drittgutachten,
- Geschäftsplan der LBBW für die Sachsen LB,
- ausführliche Erläuterungen zum Verkaufsverfahren der Sachsen LB und zur Wahl der LBBW,
- ausführliche Erläuterungen zu den verschiedenen Bewertungssannahmen für die Schätzung der potenziellen Verluste, die durch die Garantie abgedeckt werden,
- für den Fall, dass Deutschland geltend macht, dass es sich um eine mit dem Gemeinsamen Markt vereinbare Umstrukturierungsbeihilfe handelt: ein detaillierter Umstrukturierungsplan, der den Voraussetzungen der Randnrn. 34 bis 37 der Leitlinien entspricht.

Deutschland wird aufgefordert, dem potenziellen Beihilfeempfänger unverzüglich eine Kopie dieses Schreibens zu übermitteln.

Die Kommission erinnert Deutschland an die Sperrwirkung des Artikels 88 Absatz 3 des EG-Vertrags und verweist auf Artikel 14 der Verordnung (EG) Nr. 659/1999 des Rates, dem zufolge alle rechtswidrigen Beihilfen vom Empfänger zurückgefordert werden können.

Die Kommission weist Deutschland darauf hin, dass sie die Beteiligten durch die Veröffentlichung des vorliegenden Schreibens und einer aussagekräftigen Zusammenfassung dieses Schreibens im Amtsblatt der Europäischen Union informieren wird. Außerdem wird sie die Beteiligten in den EFTA-Staaten, die das EWR-Abkommen unterzeichnet haben, durch die Veröffentlichung einer Bekanntmachung in der EWR-Beilage zum Amtsblatt und die EFTA-Überwachungsbehörde durch Übermittlung einer Kopie dieses Schreibens von dem Vorgang in Kenntnis setzen. Alle vorerwähnten Beteiligten werden aufgefordert, sich innerhalb eines Monats nach dieser Veröffentlichung zu äußern.“

⁽²⁸⁾ Siehe grundsätzlich verbundene Rechtssachen T-132/96 und T-143/96, Freistaat Sachsen und Volkswagen AG/Kommission, Slg. 1999, II-3663, Randnr. 167.

⁽²⁹⁾ Siehe Entscheidung der Kommission in der Sache C-47/1996, *Crédit Lyonnais*, ABl. L 221 vom 8. August 1998, S. 28, Randnr. 10.1.

⁽³⁰⁾ Siehe Entscheidung der Kommission in der Sache C-47/1996, *Crédit Lyonnais*, ABl. L 221 vom 8. August 1998, S. 28, Randnr. 10.1; Entscheidung der Kommission in der Sache C-28/2002, *Bankgesellschaft Berlin*, ABl. L 116 vom 2005, S. 1, Rdnrn. 153 ff., und Entscheidung der Kommission in der Sache C-50/2006, *BAWAG*, noch nicht veröffentlicht, Randnr. 166; Entscheidung der Kommission vom 5. Dezember 2007 in der Sache NN 70/2007, *Northern Rock*, noch nicht veröffentlicht, Randnr. 38.

⁽³¹⁾ In jedem Fall hat Deutschland keine stichhaltigen Beweise dafür vorgelegt, dass sich eine solche Bankenkrise auf die gesamte deutsche Wirtschaft ausgewirkt hätte.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta COMP/M.4784 — Suez Environment/SITA)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 71/07)

1. Komisija 2008. gada 11. martā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot 4. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾, kuras rezultātā uzņēmums Suez Environnement ("Suez", Francija), kas pieder Suez grupai, minētās Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst vienpersonisku kontroli pār uzņēmumu SITA Sverige AB ("SITA", Zviedrija), ko šobrīd kontrolē E.ON Sverige AB, iegādājoties akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— Suez: ūdens un atkritumu apsaimniekošanas nozares visā pasaulē;

— SITA: atkritumu apsaimniekošanas nozare Zviedrijā un Somijā.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma, iespējams, attiecas uz paziņoto darījumu. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienās pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (fakss: (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.4784 — Suez Environment/SITA uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OVL 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OVC 56, 5.3.2005., 32. lpp.

CITI AKTI

PADOME

Paziņojums personām, uzņēmumiem un organizācijām, kas norādītas sarakstos, kuri paredzēti 2., 3. un 4. pantā Padomes Regulā (EK) Nr. 243/2008, ar ko nosaka atsevišķus ierobežojošus pasākumus pret Komoru Salu Savienības Anžuānas salas nelikumīgajām varas iestādēm

(2008/C 71/08)

Eiropas Savienības Padome ir noteikusi, ka I pielikumā uzskaitītās personas, uzņēmumi un organizācijas ir:

- a) Anžuānas nelikumīgās valdības locekļi;
- b) ar tiem saistītas fiziskas vai juridiskas personas, uzņēmumi vai organizācijas.

Rezultātā Padome ir nolēmusi ierakstīt šīs personas, uzņēmumus un organizācijas I pielikuma sarakstā.

Padomes Regulā (EK) Nr. 243/2008 ⁽¹⁾ paredzēts iesaldēt visus I pielikumā uzskaitītajām personām, uzņēmumiem un organizācijām piederošus līdzekļus, finanšu aktīvus un saimnieciskus resursus un aizliegt tieši vai netieši nodot līdzekļus un saimnieciskus resursus to rīcībā.

Regulas I pielikumā uzskaitīto personu, uzņēmumu un organizāciju uzmanību vērš uz to, ka attiecīgās dalībvalsts (vai attiecīgo dalībvalstu) kompetentajām iestādēm, kuras norādītas II pielikumā uzskaitītajās tīmekļa vietnēs, var iesniegt lūgumu atļaujas saņemšanai izmantot iesaldētos līdzekļus, lai segtu pamatizdevumus vai veiktu atsevišķus maksājumus saskaņā ar minētās regulas 4. pantu.

Attiecīgās personas, uzņēmumi un organizācijas jebkurā brīdī var iesniegt Padomei turpmāk norādītajā adresē lūgumu pārskatīt lēmumu, ar kuru tās ir iekļautas attiecīgajos sarakstos un tajos paturētas; lūgumam pievieno visus vajadzīgos attaisnojošos dokumentus. Eiropas Savienības Padome, *Rue de la Loi 175 B-1048 Bruxelles*.

Šos lūgumus izskatīs pēc to saņemšanas. Šajā sakarībā attiecīgo personu, uzņēmumu un organizāciju uzmanību vērš uz to, ka Padome saskaņā ar Kopējās nostājas 2008/187/KĀDP 3. pantu regulāri pārskata minētos sarakstus.

Attiecīgo personu, uzņēmumu un organizāciju uzmanību vērš arī uz iespēju apstrīdēt Padomes lēmumu Eiropas Kopienu Pirmās instances tiesā gadījumos, kas paredzēti Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 230. panta 4. un 5. punktā.

(¹) OVL 75, 18.3.2008., 53. lpp.